

CHINESISCHES PORZELLAN

UND DIE ÜBRIGEN KERAMISCHEN ERZEUGNISSE CHINAS

VON

ERNST ZIMMERMANN

·II·

BAND

·LEIPZIG·
VERLAG VON KLINKHARDT & BIERMANN

CHINESISCHES PORZELLAN

CHINESISCHES PORZELLAN

UND DIE ÜBRIGEN KERAMISCHEN ERZEUGNISSE CHINAS

VON

PROF·DR·ERNST ZIMMERMANN
DIREKTOR·DER·STAATL·PORZELLANSAMMLUNG
IN DRESDEN

II·BAND·TAFELN

ZWEITE AUFLAGE

LEIPZIG·1923
VERLAG VON KLINKHARDT & BIERMANN

I. VERZEICHNIS DER ABBILDUNGSTAFELN.

HANDYNASTIE.

(206 vor Chr. bis 220 nach Chr.)

Tafel 1.

Links:

Vase aus schwachgebranntem Ton mit grüner Bleiglasur und geformten, Jagdszenen darstellenden Reliefauflagen (Grabfund).

Hamburg, Museum f. Kunst u. Gewerbe — H. 36,5 cm (S. 34)

Rechts:

Gefäß aus schwachgebranntem Ton mit grüner Bleiglasur in Form eines Getreidespeichers mit Tierkopffüßen (Grabfund).

Dresden, Porzellansammlung — H. 24 cm (S. 33)

Tafel 2.

Oben:

Räuchergefäß aus schwachgebranntem Ton mit grüner Bleiglasur, geformten, Jagdszenen darstellenden Reliefauflagen und Felsgeschiebe auf dem Deckel (Grabfund).

Hamburg, Museum f. Kunst u. Gewerbe — H. 15,7 cm (S. 33)

Unten:

Hund aus rotem, schwachgebranntem Ton mit olivgrüner Bleiglasur (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos — H. 37 cm (S. 36)

(nach the Burlington Magazine Bd. XXXIV).

Tafel 3.

Rechts:

Leuchter aus schwachgebranntem, rotem Ton mit grüner Bleiglasur in Form einer ein Kind haltenden, kauernden, alten Frau (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos — H. 26,7 cm (S. 33)

(nach the Burlington Magazine Bd. XXXIV).

WEÏDYNASTIE.

(226—264)

Links:

Topf aus hartgebrannter, leicht verglaster Masse mit gelbgrüner Porzellanglasur (Grabfund).

Chicago, Fieldmuseum — H. 16,7 cm (S. 38)

(nach Laufer, the beginnings of porcelain).

T'ANGDYNASTIE.

(618—906)

Tafel 4.

Oben:

Topf aus schwachgebrannter, rahmfarbener Masse auf drei Klauenfüßen, mit streifig geflossenen, grünen und gelben Bleiglasuren (Grabfund).

Dresden, Porzellansammlung H. 15,5 cm

(S. 53 u. 59)

Unten:

Vase aus fester gebranntem, weißlichem Ton mit Drachenhenkeln, oben mit grüner Glasur über rahmfarbenem Überzug (Grabfund).

Dresden, Porzellansammlung H. 40 cm

(S. 53)

Tafel 5.

Oben:

Flache Schale aus schwachgebranntem, weißlichem Ton auf drei Elefantenzahnfüßen mit z. T. eingeritzter Ornamentik und diese ausfüllenden, im übrigen in Tupfen aufgetragenen grünen, gelben und weißen Bleiglasuren (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos D. 37,5 cm

(S. 52 u. 60)

(nach the Burlington Magazine Bd. XXXV).

Unten:

a) Vase aus rotem Ton mit eingedrückter Ornamentik und grüner Bleiglasur (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 18,7 cm

(S. 57)

b) Vase mit weißer Tonauflage und eingeritzter, z. T. mit grünen und gelben Farben ausgefüllter Ornamentik unter fast farbloser Bleiglasur (Grabfund); der Hals ergänzt.

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 21,5 cm

(S. 61)

c) Vase aus rotem Ton mit weißer Tonauflage und eingeschnittener, z. T. mit grünen und gelben Farben ausgefüllter Ornamentik unter fast farbloser Bleiglasur (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 18,5 cm

(S. 61)

(nach the Burlington Magazine Bd. XXXVI).

Tafel 6.

Oben:

Topf aus weißlichem, schwachgebranntem Ton mit Malerei in Schwarz unter grüner Glasur (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 9,5 cm

(S. 61)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

Unten:

Topf aus roter, brauner und weißer, durcheinandergekneteter Masse (Grabfund).

H. 9,5 cm

(S. 51)

(nach Hetherington, the early ceramic wares of China).

Tafel 7.

Oben:

Vase aus schwachgebranntem, weißem Ton mit schwachen Spuren bläulicher Glasur (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 21 cm (S. 53)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

Unten:

Gefäß in Form einer Pilgerflasche aus grauem Steinzeug mit geformtem Reliefschmuck und brauner Glasur (Grabfund).

London, Victoria and Albert-Museum H. 22 cm (S. 53)

(nach Hetherington, the early ceramic wares of China).

Tafel 8.

Links:

Henkelkanne aus schwachgebranntem, rahmfarbenem Ton mit geformtem Reliefschmuck und grünen und gelben Glasuren (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 32,5 cm (S. 54)

Rechts:

Henkelkanne aus festgebranntem, weißem Ton mit aufgelegtem Reliefschmuck und grünen und gelben Glasuren (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 26 cm (S. 53)

(nach the Burlington Magazine Bd. XXXV).

Tafel 9.

Links:

Figur einer höheren Standesperson aus schwachgebranntem, gelblichweißem Ton mit durcheinandergeflossenen gelblichen und grünen Glasuren (Grabfund).

Dresden, Porzellansammlung H. 74 cm (S. 63)

Rechts:

Figur eines Fabeltiers aus schwachgebranntem, gelblichem Ton mit durcheinandergeflossenen grünen und gelben Glasuren (Grabfund).

Dresden, Porzellansammlung H. 70 cm (S. 63)

Tafel 10.

Oben:

Figur eines Kamels, aus schwachgebranntem Ton mit gelblichweißer Glasur (Grabfund).

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 35 cm (S. 63)

(nach Catalogue of a. exhibition of early Chinese pottery a. porcelain, Burlington fine Arts Club).

Unten:

Figur eines Pferdes aus schwachgebranntem, gelblichem Ton (Grabfund).

Hamburg, Museum f. Kunst u. Gewerbe H. 42 cm (S. 63)

Tafel 11.

Links:

Vase aus Porzellan mit in einen Phönixkopf endigendem Hals, eingeschnittener Ornamentik und graugrüner Glasur.

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 38 cm (S. 66)

(nach Catalogue of a collection of early Chinese pottery and porcelain, Burlington fine Arts club).

Rechts:

„Begräbnisvase" aus dunkelgrauem Ton mit aufgelegten, geformten Reliefs (Grabfund).

H. 58 cm (S. 56)

(nach Hetherington, the early ceramic wares of China).

Tafel 12.

Große, sitzende Figur eines Lohan aus fast hartgebranntem, weißem Ton, mit farblosen, grünen und gelbbraunen Glasuren (T'ang- oder Sungzeit).

London, Britisches Museum H. 125 cm (S. 67)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

SUNGDYNASTIE.

(960—1279)

JU-YAO.

Tafel 13.

Oben:

Weinkanne, lichtblau glasiert; Ju-yao. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 81)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Unten:

Vase, himmelblau glasiert; Ju-yao. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 81)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

KUAN-YAO.

Tafel 14.

Oben:

Graublau glasierter Wasserbehälter; Kuan-yao. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 85)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Unten:

Pinselhalter in Form von Felsgeschiebe mit hellblauer Glasur; Kuan-yao. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 85)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

TING-YAO.

Tafel 15.

Oben links:

Weinkännchen aus rahmfarbenem Porzellan mit haarrissiger Glasur; Ting-yao?

London, Victoria and Albert-Museum H. 15 cm (S. 101)

Oben rechts:

Leuchter; Ting-yao. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 91)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Unten:

Schale aus rahmfarbenem Porzellan mit eingravierter Ornamentik; Ting-yao?

London, Britisches Museum D. 22 cm (S. 98)

Tafel 16 (Farbentafel).

Oben:

Schale aus rahmfarbenem Porzellan mit eingravierter Ornamentik; Ting-yao oder spätere Nachahmung desselben (S. 98). — Vase aus steinzeugartiger, rahmfarbener Masse, schwarzbraun bemalt; Ts'e-tschou-yao? Mingdynastie (S. 107). — Tiefe Schale aus hellbrauner Masse mit hellblauer (clair-de-lune), haarrissiger Glasur mit rotviolettem Fleck; Kün-yao, Erzeugnis der Sung- oder Mongolenzeit (S. 135).

Dresden, Porzellansammlung Höhe der Vase 31 cm

Unten:

Flache Schale aus porzellanartiger Masse, seladongrün glasiert, mit eingeschnittener Ornamentik; Lung-ts'üan-yao (S. 117). — Tiefe Schale aus porzellanartiger Masse mit blaugrüner, haarrissiger Seladonglasur, Ko-yao (S. 122). — Henkeltöpfchen aus steinzeugartiger Masse mit hellblauer Glasur, Kün-yao oder Erzeugnis der Mongolenzeit (S. 137). — Opferbecher, seladongrün glasiert; Lung-ts'üan-yao (S. 117).

Dresden, Porzellansammlung D. (der flachen Schale) 35,5 cm

Tafel 17.

Oben:

Schale aus rahmfarbenem Porzellan mit eingravierter Ornamentik; Ting-yao? Grabfund aus einem spätestens dem 12. Jahrhundert angehörenden Grabe der Manschurei.

London, Britisches Museum D. 11¾ cm (S. 97)

Unten:

Flache Schale aus rahmfarbener, porzellanartiger Masse mit eingeschnittener Ornamentik; Ting-yao?

London, Sammlung Alexander D. 22 cm (S. 98)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

Tafel 18.

Links:

Flasche aus rahmfarbener Masse mit geformter Ornamentik.

(nach Catalogue of a. exhibition of early Chinese pottery a. sculpture, the Metropolitan Museum, New York).
H. 22 cm
(S. 98)

Rechts:

Vase aus bräunlichem Steinzeug mit gelblicher Glasur und geformter Ornamentik.

London, Sammlung Alexander H. 31 cm
(S. 98)

Tafel 19.

Oben:

Schale aus rahmfarbenem Porzellan mit geformter Ornamentik; Ting-yao?

Paris, Sammlung Koechlin D. 15 cm
(S. 98)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

Unten:

Vase aus rahmfarbener Masse mit Reliefauflagen und gerunzelter „Straußenei"glasur. Erzeugnis der Provinz von Kiangnan?

H. 44 cm
(S. 100)

Tafel 20.

Oben:

Vase aus rahmfarbenem Steinzeug, Nachbildung einer Bronze; Ting-yao?

Berlin, Ostasiatisches Museum H. 15,8 cm
(S. 100)

Unten:

Schale aus rahmfarbener, porzellanartiger Masse.

Dresden, Porzellansammlung D. 15,5 cm
(S. 100)

Tafel 21.

Schale aus rahmfarbener, steinzeugartiger Masse mit eingeformter Ornamentik. Zeit der Mingdynastie?

Dresden, Porzellansammlung D. 19,5 cm
(S. 99)

TS'ETSCHOU-YAO.

Tafel 22.

Oben:

Kleiner Topf aus rahmfarbenem Porzellan, rotbraun bemalt; Ts'e-tschou-yao? Sungdynastie?

Dresden, Porzellansammlung H. 11 cm
(S. 109)

Unten:

Vase aus rahmfarbener, porzellanartiger Masse mit schwarzer Bemalung; Ts'e-tschou-yao? Sungdynastie?

Paris, Louvre H. 18 cm
(S. 105)

Tafel 22a.

Oben:

Vase aus grauem, mit weißer Masse überzogenem Steinzeug mit Bemalung in Eisenrot, Grün und Schwarz; Ts'e-tschou-yao?, Mingdynastie.

H. 32,5 cm
(S. 107)

(nach Catalogue of a. exhibition of early Chinese pottery and sculpture, the Metropolitan Museum of Art, New York)

Unten:

Schlafstütze, rahmfarbenes Steinzeug mit schwarzer Bemalung; Ts'e-tschou-yao. Mingdynastie.

L. 31,5 cm
(S. 107)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

Tafel 23.

Oben:

Vase aus hellbraunem Steinzeug mit schwarzbrauner, z. T. wieder ausgehobener Glasur; Ts'etschou-yao? Dresden, Porzellansammlung.

H. 32,5 cm
(S. 108)

Unten:

a) Flasche aus weißer porzellanartiger Masse mit schwarzer Glasur und Bemalung in Braun; Ts'etschou-yao?

b) Flasche aus grauem Steinzeug mit brauner, z. T. wieder ausgehobener Glasur; Ts'etschou-yao?

c) Flasche aus grauem Steinzeug mit z. T. wieder entferntem weißem Überzug und gelblicher Glasur; Ts'etschou-yao?

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos — Höhe der rechten Flasche 32,5 cm
(S. 108 u. Anm. 653)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

LUNG-TS'ÜAN-YAO.

Tafel 24.

Links:

Wassergefäß, „jadegrün" glasiert mit Reliefornamentik; Lung-ts'üan-yao. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 115)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Rechts:

Fußschale aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit dunkel seladongrüner Glasur, Lung-ts'üan-yao.

London, Sammlung Dr. Seligmann — H. 13 cm
(S. 117)

Tafel 25.

Links:

Flasche aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit zwiebelgrüner, haarrissiger Seladonglasur; Lung-ts'üan-yao.

Gotha, Landesmuseum — H. 28 cm
(S. 117)

Rechts:

Heißwasserflasche aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit zwiebelgrüner Seladonglasur; Lung-ts'üan-yao. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 115)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Tafel 26.

Oben:

Dreifüßiger Topf aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit bläulich grüner Seladonglasur; Lung-ts'üan-yao.

Gotha, Landesmuseum D. 18 cm

(S. 117 u. 118)

Unten:

Räuchergefäß aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit den „acht Trigrammen" (Pa-kua) in Relief, seladongrün glasiert; Lung-ts'üan-yao.

London, Sammlung Dr. Seligmann D. 30 cm

(S. 117)

Tafel 27.

Flache Schale aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit aufgelegter Rosette in der Mitte und radialen Furchungen, seladongrün glasiert; Lung-ts'üan-yao.

Gotha, Landesmuseum D. 50 cm

(S. 117)

Tafel 28.

Flache Schale aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit eingeschnittener Ornamentik und zwei die im Brande rot gewordene Masse zeigenden, unglasierten, in Relief aufgelegten Fischen, bläulich seladongrün glasiert, Lung-ts'üan-yao.

Gotha, Landesmuseum D. 28 cm

(S. 117 u. 119)

Tafel 29.

Oben:

Schale mit doppeltem Boden aus rotgebrannter, porzellanartiger Masse mit zwiebelgrüner Seladonglasur und eingeschnittener Ornamentik, Lung-ts'üan-yao.

Dresden, Porzellansammlung D. 10,5 cm

(S. 117)

Unten:

Tiefe Schale aus braungebrannter, porzellanartiger Masse mit eingedrückter, figürlicher Ornamentik, seladongrün glasiert, Lung-ts'üan-yao?

Gotha, Landesmuseum D. 17,5 cm

(S. 119)

Tafel 30.

Oben:

Vase aus rötlichbrauner, porzellanartiger Masse mit lichter graugrüner Glasur; Ko-yao.

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 26 cm

(S. 122)

Unten:

Schale aus hellbrauner, porzellanartiger Masse mit haarrissiger, bläulich grüner Seladonglasur; Ko-yao.

London, Britisches Museum H. 12,5 cm
(S. 122)

Tafel 31.

Oben:

Schale aus porzellanartiger Masse mit eingeschnittener Ornamentik und trüber hellgrüner Glasur; Mingdynastie?

London, Sammlung Alexander D. 18 cm
(S. 124)
(nach Catalogue of a exhibition of cariy Chinese pottery a. porcelain, Burlington fine Arts Club).

Unten:

Topf aus porzellanartiger Masse mit eingeschnittener Ornamentik und schmutziggrüner Glasur; K'ü-tschou-fu-yao? Mingdynastie.

Wannieck, Catalogue.
(S. 116)

Tafel 32.

Links: Topf aus porzellanartiger, heller Masse mit bleicher, seladongrüner Glasur. In der Mitte: Flache Schale aus porzellanartiger, heller Masse mit zwei Fischen in Relief und bräunlich seladongrüner Glasur. Rechts: Henkelvase aus steinzeugartiger, heller, braungebrannter Masse mit graubrauner, haarrissiger Glasur.

(Exportware für die Sundainseln, Philippinen usw.) Erzeugnisse der Sung- oder Mingzeit.

Dresden, Porzellansammlung D. der Schale 21 cm
(S. 125)

KÜN-YAO.

Tafel 33 (Farbentafel).

Räucherbecken aus porzellanartiger Masse mit violetter, hellgestreifter Transmutations- (yao-pien-) Glasur, Kün-yao.

Dresden, Porzellansammlung D. 26 cm
(S. 133)

Tafel 34.

Links:

Blumentopf aus porzellanartiger Masse mit streifiger, rot-violetter Transmutations- (yao-pien-) Glasur; Kün-yao.

London, Sammlung Alexander H. 19 cm
(S. 133)

Rechts:

Blumentopf aus porzellanartiger Masse mit streifiger, violett-grauer Transmutations- (yao-pien) Glasur; Kün-yao.

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos D. 22 cm
(S. 133)

Tafel 35.

Oben:

Vasen aus steinzeugartiger Masse mit hellblauen, rotgefleckten Glasuren, Kün-yao?

H. 10 cm
H. 12,5 cm
(S. 135)

(nach Hetherington, the early ceramic wares of China u. Catalogue of an exhibition of early Chinese pottery and sculpture (the Metropolitan Museum of Art, New York 1916).

Unten:

Flache Schale aus rotgebranntem Steinzeug mit geformtem Reliefschmuck und violett und graugefleckter Glasur; Kün-yao? Sung- oder Mongolenzeit.

London, Sammlung Alexander — D. 21 cm
(S. 137)

(nach Hobson, Chinese pottery and porcelain).

Tafel 36.

Oben:

Schale aus schwachgebranntem, braungelbem Ton mit hellblauer Glasur mit violettem Fleck im Innern; Kün-yao? Sung- oder Mongolenzeit.

Dresden, Porzellansammlung — D. 17 cm
(S. 137)

Unten:

Vase aus gelblicher Masse mit dicker, kristallinischer, hellblauer, rotgefleckter Glasur („Weich-kün-yao") Sungdynastie?

London, Sammlung Alexander — H. 33 cm
(S. 138)

(nach Hobson, pottery and porcelain).

KIEN-YAO.

Tafel 37.

Deckelvase aus grauem Steinzeug mit schwarzer, hell gepunkter („Rebhuhn"-) Glasur; Kien-yao.

H. 15 cm
(S. 143)

(nach Hetherington, the early ceramic wares of China).

Unten:

Schale aus dunkelbrauner, steinzeugartiger Masse mit schwarzer, dunkelbraun gestreifter („Hasenfell"-) Glasur; Kien-yao.

London, Britisches Museum — D. 12 cm
(S. 143)

MONGOLEN-(YÜAN-)DYNASTIE
(1280—1367).

Tafel 38.

Oben links:

Flasche aus weißem Porzellan mit eingravierter Ornamentik (Schu-fu-yao); Porzellan von King-tê tschên.*) Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 149 u. 152)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

*) Durch ein bedauerliches Versehen ist leider auf den Tafeln selber das Wort King-tê tschên nicht ganz richtig wiedergegeben worden.

Oben rechts:

Als Kanne in Europa im 14. Jahrhundert gefaßte, weiße, chinesische Porzellanvase mit Reliefverzierungen; Porzellan von King-tê tschên. Nach der Zeichnung eines verloren gegangenen Originals.

(S. 152)

Unten:

Porzellanschale, schmutzig grün glasiert, in gotischer Fassung aus der Zeit um 1450; Porzellan von King-tê tschên. Zeit der Mongolen- oder Anfang der Mingdynastie.

Cassel, Museum Fridericianum H. 20,5 cm

(S. 7 u. 153)

MINGDYNASTIE.

(1368—1643.)

ZEIT DES KAISERS JUNG-LO (1403—1424).

Tafel 39.

Oben:

Schale mit grauer, kobaltblauer Unterglasurmalerei: Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Jung-Lo.

Nachbildung eines Typus dieser Zeit aus dem Ende der Mingdynastie?

Dresden, Porzellansammlung D. 16,5 cm

(S. 168)

Unten:

Schale aus dünnem („Eierschalen"-) Porzellan mit leicht in weißer Masse aufgesetzter Ornamentik; Porzellan von King-tê tschên.

Eingravierte Marke des Kaisers Yung-Lo.

Spätere Nachbildung eines Typus dieser Zeit?

London, Britisches Museum D. 11 cm

(S. 168)

ZEIT DES KAISERS SÜAN-TÊ (1426—1435).

Tafel 40.

Oben links:

Teeschale mit kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 171)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yyan p'ien).

Oben rechts:

Fußschale, bemalt in Unterglasurkupferrot; Porzellan von King-tê tschên. Nach einer Zeichnung desselben.

(S. 172)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Unten:

Schale mit äußerst feiner, bleicher unterglasurkobaltblauer Malerei; Porzellan von King-tê tschên. Marke des Kaisers Süan-Tê. Zeit dieses Kaisers?

Dresden, Porzellansammlung D. 12 cm

(S. 175)

Tafel 41.

Oben:

Hängevase, auf unglasiertem Porzellan bemalt mit Schmelzfarben (émail sur biscuit) auf gelbem Schmelzfarbengrund; Porzellan von King-tê tschên. Marke des Kaisers Süan-Tê. Zeit dieses Kaisers?

Berlin, Kunstgewerbemuseum H. 26 cm
(S. 176)

ZEIT DES KAISERS TSCHÊNG-HUA (1465—1487).

Unten:

Räuchergefäß mit dunkelblauer Glasur und in weißer Masse aufgelegter Ornamentik; Porzellan von King-tê tschên. Marke des Kaisers Tschêng-Hua. Zeit dieses Kaisers?

Dresden, Porzellansammlung D. 22 cm
(S. 181)

Tafel 42.

Oben links:

Becher, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei"; Porzellan von King-tê tschên. Nach einer Zeichnung des chinesischen Sammlers Hiang-Yüan Pien.

(S. 179)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Oben rechts:

Weinbecher in Form einer Magnolienblüte, bemalt mit violetten, grünen und braunen Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên. Nach einer Zeichnung desselben.

(S. 179)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Unten:

Weinkanne, bemalt in Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên. Nach einer Zeichnung desselben.

(S. 179)

(nach Bushell, Chinese porcelain, sixteenth - Century coloured illustrations with Chinese MS text by Hsiang Yüan-p'ien).

Tafel 43.

Oben:

Deckeldose, mit lichter, kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Unten:

Kobaltblaue Unterglasurmalerei im Innern dieser Dose. Marke des Kaisers Tschêng-Hua. Zeit dieses Kaisers?

Ravensholt, Sammlung Bushell D. 18,5 cm
(S. 180)

UM 1550.

Tafel 44.

Topf mit durchbrochener Wandung, mit Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan bemalt (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 31,5 cm
(S. 175)

Tafel 45.

Vase, mit von Stegen eingefaßten Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan bemalt (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 37,5 cm (S. 175)

Tafel 46.

Oben:

Figur des Heiligen Laotse, bemalt mit bunten Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Sammlung Benson H. 52 cm (S. 175)

Unten:

Blumentopf mit durchbrochener Ornamentik in blauen, türkisgrünen und gelblichen Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Sammlung Alexander D. 39 cm (S. 175)

Tafel 47.

Oben:

Weinkanne in Form eines Fohovogels auf Wolken, mit Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan bemalt (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên. Nachbildung einer Bronze.

Dresden, Porzellansammlung H. 28 cm (S. 176)

Unten:

Weinkanne in Form einer auf Wellen stehenden Languste, mit Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan bemalt (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên. Nachbildung einer Bronze.

Dresden, Porzellansammlung H. 21 cm (S. 176)

ZEIT DES KAISERS TSCHÊNG-TÊ (1506—1521).

Tafel 48.

Oben:

Schale mit schwärzlicher kobaltblauer Unterglasurmalerei auf lichtgelbem Schmelzfarbengrund; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Tschêng-tê.

Dresden, Porzellansammlung D. 29,5 cm (S. 186)

Unten:

Tuschreibe mit schwärzlich kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Tschêng-tê.

London, Britisches Museum L. 24,8 cm (S. 184)

UM 1500 BIS UM 1550.

Tafel 49.

Große Schale mit schwärzlich kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Konstantinopel, kaiserl. ottomanisches Museum D. 46 cm (S. 185)

Tafel 50.

Große Kanne mit schwärzlich kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Konstantinopel, kaiserl. ottomanisches Museum H. 35,5 cm (S. 185)

Tafel 51.

Topf mit bleicher, kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum D. 40 cm (S. 184)

ZEIT DES KAISERS KIA-TSING (1522—1566).

Tafel 52.

Großer Topf mit tiefkobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Kia-Tsing.

Dresden, Sammlung Stübel H. 36 cm (S. 193)

Tafel 53.

Dosendeckel mit tiefkobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung L. 28,5 cm (S. 193)

Tafel 54.

Große Vase mit lebhafter kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 39 cm (S. 193)

Tafel 55.

Links:

Vase mit tiefkobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Kia-Tsing.

Dresden, Porzellansammlung H. 23,5 cm (S. 193)

Rechts:

Vase mit tiefkobaltblauer Malerei auf gelbem Schmelzfarbengrund; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Kia-Tsing.

Dresden, Porzellansammlung H. 25 cm (S. 195)

Tafel 56.

Oben:

Topf, bemalt mit gelber Schmelzfarbe auf eisenrotem Grund; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Kia-Tsing.

Dresden, Porzellansammlung H. 17,5 cm (S. 195)

Unten:

Vase, bemalt mit kupferroter Unterglasurmalerei auf schwachem Reliefgrund; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Kia-Tsing.

Berlin, Kunstgewerbemuseum H. 16,5 cm (S. 194)

Tafel 57.

Oben:

Topf, bemalt mit tiefem Unterglasurkobaltblau und den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei"; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Kia-Tsing.

Dresden, Porzellansammlung H. 37 cm (S. 194 u. 195)

Unten:

Schale, bemalt mit den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei"; Porzellan von King-tê tschên.

Berlin, Kunstgewerbemuseum D. 31 cm (S. 194)

UM 1550 BIS UM 1600.

Tafel 58 (Farbentafel).

Farbige Glasuren:

Vase, dunkelblau glasiert; Porzellan von King-tê tschên (S. 207) — tiefes Schälchen, eisenrot glasiert, mit leichter Goldmalerei; Porzellan von King-tê tschên (S. 169, 196 u. 206) — Vase, „kapuzinerbraun" glasiert, mit in weißer Masse aufgesetzter Ornamentik; Porzellan von King-tê tschên (S. 181 u. 207) — flache Schale, hell- („kaiser-") gelb glasiert; Marke des Kaisers Wan-Li; Porzellan von King-tê tschên (1573—1619) (S. 206) — Schale mit smaragdgrüner Glasur und leichter Goldmalerei; Porzellan von King-tê tschên (S. 196).

Dresden, Porzellansammlung H. (der Vase links) 26 cm

ZEIT DES KAISERS LUNG-KING (1567—1572).

Tafel 59.

Oben:

Deckeldose, bemalt in leuchtendem Unterglasurkobaltblau; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Lung-King.

Dresden, Porzellansammlung D. 16,5 cm (S. 199)

Unten:

Schale, bemalt in leuchtendem Unterglasurkobaltblau; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Lung-King.

D. 23 cm (S. 199)

ZEIT DES KAISERS WAN-LI (1573—1619).

Tafel 60.

Oben:

Schale mit ungewöhnlich feiner Malerei in blassem Unterglasurkobaltblau; Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum D. 14,5 cm (S. 204 u. 208)

Unten:

Deckeldose mit lichter kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Wan-Li.

Dresden, Porzellansammlung D. 22,7 cm (S. 204 u. 208)

Tafel 61.

Vase mit bleicher kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 49 cm (S. 204, 208 u. 212)

Tafel 62.

Links:

Flasche mit lichter kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 25 cm (S. 204 u. 208)

Rechts:

Statuette des Heiligen Laotse mit trüber kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

London, Britisches Museum H. 43 cm (S. 204 u. 208)

Tafel 63.

Große Vase mit kräftiger kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên

Dresden, Porzellansammlung H. 73,5 cm (S. 204 u. 208)

Tafel 64 (Farbentafel).

Vase, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei"; Porzellan von King-tê tschên.

Marke des Kaisers Wan-Li.

London, Britisches Museum H. 48,5 cm (S. 204 u. 208)

Tafel 65.

Oben:

Flache Schale, bemalt in den Schmelzfarben der „Dreifarbenmalerei"; Porzellan von King-tê tschên. — Töpfchen und Henkelkanne, bemalt mit Schmelzfarben, trockenem Eisenrot und Unterglasurkobaltblau („Fünffarbenmalerei"); Porzellan von King-tê tschên. Marken des Kaisers Wan-Li.

Dresden, Porzellansammlung D. (der Schale) 22,5 cm (S. 204, 205 u. 208)

Unten:
Großer Fisch- oder Blumenkübel, bemalt mit den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Wan-Li.
Ravensholt, Sammlung Bushell — H. 22,5 cm
(S. 204, 205 u. 208)

Tafel 66.

Links:
Hängevase, bemalt in Unterglasurkobaltblau und den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Wan-Li.
Dresden, Porzellansammlung — H. 33 cm
(S. 204 u. 208)

Rechts:
Vase, bemalt in Unterglasurkobaltblau und den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Wan-Li.
Berlin, Kunstgewerbemuseum — H. 54 cm
(S. 204 u. 208)

Tafel 67.

Flache Schalen mit bleicher kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Exportporzellan für Persien.
Konstantinopel, kaiserl. ottomanisches Museum — D. der oberen Schale 44 cm
D. der unteren Schale 27 cm
(S. 209)

Tafel 68.

Oben:
Kanne mit bleicher kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên; in europäischer Fassung aus der Zeit um 1500.
Exportporzellan für Persien und Europa.
Berlin, Kunstgewerbemuseum — H. 19 cm
(S. 7, 210, 211)

Unten:
Schalen und Wasserpfeife mit bleicher kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Exportporzellan für Persien und Europa.
Dresden, Porzellansammlung — H. (d. Wasserpfeife) 21 cm
(S. 208, 210 u. 211)

Tafel 69.

Oben:
Schälchen aus dünnwandigem Porzellan mit feiner, lichter kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Exportporzellan für Persien und Europa?
Dresden, Porzellansammlung — D. 14,6 cm
(S. 208 u. 211)

Unten:
Flache Schale mit bleicher kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Exportporzellan für Persien und Europa.
Dresden, Porzellansammlung. D. 49 cm
(S. 208 u. 210)

UM 1650.

Tafel 70.
Links:
Vase in Flaschenkürbisform mit lebhafter kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Exportporzellan für Persien und Europa?
Dresden, Porzellansammlung H. 22,8 cm
(S. 214)

Rechts:
Henkelkanne mit lebhafter kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên; in europäischer, 1642 datierter Fassung.
Exportporzellan für Persien und Europa?
Hamburg, Museum f. Kunst u. Gewerbe H. 22 cm
(S. 214)

T'SINGDYNASTIE.
(1644—1912).

ZEIT DES KAISERS K'ANG-HI (1662—1722).

Tafel 71.
Vase mit blutroter („sang-de-boeuf"-) Glasur (Lang-yao); Porzellan von King-tê tschên.
Baltimore, Sammlung Walters H. 42 cm
(S. 232)
(nach Bushell, Oriental ceramic Art)

Tafel 72.
Oben:
Väschen mit pfirsichroter, moosartig grün geäderter („peach-bloom") Glasur; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers K'ang-Hi.
Baltimore, Sammlung Walters ca. H. 11 cm
(S. 233)
(nach Bushell, Oriental ceramic Art)

Unten:
Wasserbehälter mit pfirsichroter, grün gefleckter („peach-bloom") Glasur; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers K'ang-Hi.
Wien, Museum f. Kunst u. Industrie D. 9,7 cm
(S. 233)

Tafel 73.
Hund des Foh mit türkisblauer und violetter (aubergine) Glasur; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 51 cm
(S. 234)

Tafel 74.

Oben:

Vase mit türkisblauer Glasur und eingravierter Ornamentik; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 26,5 cm
(S. 234)

Unten:

Deckeldose mit „kapuzinerbrauner Glasur“ und kobaltblauer Unterglasurmalerei in den Aussparungen; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 7 cm
(S. 237)

Tafel 75.

Links:

Flasche mit tiefschwarzer („schwarzgoldener“), leicht in Gold bemalter Glasur; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 46 cm
(S. 236)

Rechts:

Vase mit bleich seladongrüner Glasur und eingeschnittener Ornamentik; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 47 cm
(S. 235)

Tafel 76.

Links:

Väschen mit lichtgrauer Glasur mit „Forellenschuppen“ (truité-) Haarrissen; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 13,5 cm
(S. 255)

Mitte:

Vase mit lichtgrauer Glasur mit Haarrissen wie „geborstenes Eis“; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 40 cm
(S. 225)

Rechts:

Rosenwassersprenger, unten mit hellbrauner („café-au-lait“-), darüber mit haarrissiger Glasur, oben mit kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 19 cm
(S. 225 u. 237)

Tafel 77.

Vase mit Perlmuttereinlagen in schwarzem Lacküberzug (laque burgautée); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 70 cm
(S. 236)

Tafel 78.

Monumentalvase mit tiefkobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 71,5 cm
(S. 11, 224, 238 u. 240)

Tafel 79.
Monumentalvsae mit hellkobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 103,5 cm
(S. 11, 224, 238 u. 240)

Tafel 80.
Fischkübel mit dunkelkobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 54 cm
(S. 238)

Tafel 81.
Deckeltopf mit ungewöhnlich tiefer, leuchtender kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 25 cm
(S. 238, 239 u. 240)

Tafel 82.
Vase mit leuchtend kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 37,4 cm
(S. 238)

Tafel 83.
Oben:
Schale mit lebhaft kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 20 cm
(S. 238)
Unten:
Teller mit leuchtend kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 34 cm
(S. 238)

Tafel 84.
Oben:
Tassen und Teetopf mit durchbrochenen Wandungen und kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. (des Teetopfes) 15 cm
(S. 224 u. 238)
Unten:
Vasen, Teetopf und Deckeltopf mit kobaltblauer Unterglasurmalerei; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. (des Deckeltopfes) 17 cm
(S. 238)

Tafel 85.
Links:
Vase mit kobaltblauer und kupferroter Unterglasurmalerei und stellenweis aufgetragener Seladonglasur auf leicht erhabenem Grund; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 45 cm
(S. 241)

Rechts:

Deckelvase mit leicht erhabener Ornamentik in breiter, leuchtend unterglasurkobaltblauer Umfassung; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 51 cm
(S. 239)

Tafel 86.

Links:

Kanne mit gespritztem, unterglasurkobaltblauem, leicht in Gold bemaltem Grund; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 42 cm
(S. 240)

Rechts:

Vase mit gespritztem, unterglasurkobaltblauem Grund und kobaltblauer Unterglasurmalerei in den Aussparungen; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 51,7 cm
(S. 240)

Tafel 87.

Große, flache Schale mit gespritztem, unterglasurkobaltblauem, leicht in Gold bemaltem Grund und Malerei in Unterglasurkobaltblau und den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte) in den Aussparungen; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 58 cm
(S. 240)

Tafel 88.

Oben:

Flache Schale mit gespritztem, unterglasurkobaltblauem, leicht in Gold bemaltem Grund und ausgesparter Malerei in Gold und Eisenrot; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 20 cm
(S. 240)

Unten:

Blumentopf mit gespritztem, unterglasurkobaltblauem, leicht in Gold bemaltem Grund und Malerei in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte) in den Aussparungen; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 23 cm
(S. 240)

Tafel 89.

Links:

Flasche mit unterglasurkupferroter und leichter Goldmalerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 40 cm
(S. 241)

Rechts:

Vase mit unterglasurkupferroter und -kobaltblauer Malerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 19 cm
(S. 241)

Tafel 90 (Farbentafel).

Große Vase mit aus schwarzem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Britisches Museum H. 46 cm (S. 243)

Tafel 91.

Vase mit aus schwarzem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 68 cm (S. 243)

Tafel 92.

Vase mit aus schwarzem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 46 cm (S. 243)

Tafel 93.

Oben:

Weinkanne mit Hund des Foh und (auf der Kanne) aus schwarzem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 20,5 cm (S. 243)

Unten:

Schale mit aus schwarzem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 19,6 cm (S. 243)

Tafel 94.

Vase mit aus gelbem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 53 cm (S. 243)

Tafel 95.

Vase mit aus bleichgrünem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 49 cm (S. 243)

Tafel 96.

Links:

Deckelvase mit aus violettem Grund ausgesparter Schmelzfarbenmalerei (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 36,5 cm (S. 243)

Rechts:

Hund des Foh mit Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 44,3 cm (S. 243)

Tafel 97.

Oben:

Weinkanne in Form eines Affen mit gelben und grünen Glasuren auf unglasiertem Porzellan; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 14 cm (S. 242)

Unten:

Papagei mit Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 23,5 cm (S. 225 u. 243)

Tafel 98.

Oben:

Figur eines hockenden Mannes mit Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 16,6 cm (S. 225 u. 243)

Unten:

Teekannen in Form aneinandergelegter Bambusstäbe und eines Korbes mit durchbrochener Wandung und flache Schale mit Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. (der Schale) 20 cm (S. 224, 243)

Tafel 99.

Oben:

Schale, bemalt mit schwarzen, grün eingefaßten Drachen auf „kaisergelbem" Grund (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê-tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 14,6 cm (S. 236 u. 244)

Unten:

Schalen, mit einzelnen, fleckig herabgeflossenen gelben, grünen und violetten Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan (émail sur biscuit) „Tigerfell"-Porzellan; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 19 cm (S. 242)

Tafel 100.

Links:

Deckelvase, bemalt in Unterglasurkobaltblau und den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte); Porzellan von King-tê tschên.

Wahrscheinlich Ende des 17. Jahrhunderts.

Dresden, Porzellansammlung H. 36,7 cm (S. 242)

Rechts:

Stangenvase, bemalt in Unterglasurkobaltblau und den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte); Porzellan von King-tê tschên.

Wahrscheinlich Ende des 17. Jahrhunderts.

Dresden, Porzellansammlung H. 54 cm (S. 245 u. 246)

Tafel 101.

Oben:

Flache Schale, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte); Porzellan von King-tê tschên. Wahrscheinlich Ende des 17. Jahrhunderts.

Dresden, Porzellansammlung D. 34,7 cm (S. 245)

Unten:

Flache Schale, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte); Porzellan von King-tê tschên. Marke des Kaisers K'ang-Hi. Wahrscheinlich Ende des 17. Jahrhunderts.

Dresden, Porzellansammlung D. 33 cm (S. 245)

Tafel 102 (Farbentafel).

Große Vase, bemalt in den Aussparungen mit den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte) auf verschiedenfarbigen Gründen; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 71 cm (S. 244 u. 245)

Tafel 103.

Große Vase, bemalt in den Aussparungen auf oben grünem, unten eisenrotem Grund mit den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 74,5 cm (S. 244, 245 u. 247)

Tafel 104.

Deckelvase, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 54,4 cm (S. 244)

Tafel 105.

Deckelvase, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte) auf grünem Grund; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 57,5 cm (S. 244)

Tafel 106.

Links:

Laterne, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 34,3 cm (S. 224 u. 244)

Rechts:
Schnabelkanne in persischer Form, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 36,3 cm
(S. 244)

Tafel 107.
Große flache Schale, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 52,4 cm
(S. 244 u. 245)

Tafel 108.
Flache Schale, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Künstlermarke.
Dresden, Porzellansammlung D. 39 cm
(S. 244 u. 246)

Tafel 109.
Oben:
Parfümbehälter (oder Grillenkäfig) mit durchbrochener Wandung, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 8,2 cm
(S. 224 u. 244)
Unten:
Flache Schale mit durchbrochenem Rand und Malerei in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 34,3 cm
(S. 244)

Tafel 110.
Oben:
Fläschchen mit aufgesetzten, violett oder dunkelblau glasierten Drachen und Malereien in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte), Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. (der mittleren Vase) 21,4 cm
(S. 244 u. 245)
Unten:
Schalen und Väschen, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. (der Schale) 16 cm
(S. 244)

Tafel 111.
Oben:
Flaches Schälchen, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte), Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 16,1 cm
(S. 242 u. 244)

Unten:
Teller, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte). „Hochzeitsteller des Kaisers K'ang-Hi“; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers K'ang-Hi.
Dresden, Sammlung Stübel D. 25 cm
(S. 244 u. 245)

Tafel 112.
Große Vase, bemalt mit in Unterglasurkobaltblau und Eisenrot ornamentiertem Grund und bunten Malereien in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 71,3 cm
(S. 244, 245 u. 246)

Tafel 113.
Große Vase, äußerst zart bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 71,3 cm
(S. 244)

Tafel 114.
Große, flache Schale, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 51,4 cm
(S. 244 u. 245)

Tafel 115.
Links:
Vase, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte), z. T. auf eisenrotem Grund. („Korallenrotes“ Porzellan); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 49,6 cm
(S. 247)

Rechts oben:
Wassertropfer (Tropfenzähler) mit aus eisenrotem Grund weiß ausgesparter Ornamentik. („Korallenrotes“ Porzellan); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 11,3 cm
(S. 247)

Rechts unten:
Deckeldose, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte) z. T. auf eisenrotem Grund. („Korallenrotes“ Porzellan) Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 12,2 cm
(S. 247)

Tafel 116.
Große Vase (aus drei abnehmbaren Teilen) bemalt in Gold und Eisenrot; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 80,5 cm
(S. 247)

Tafel 117.

Große Vase, bemalt in Unterglasurkobaltblau und den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 70,2 cm (S. 247)

Tafel 118.

Oben:

Flasche, bemalt in Unterglasurkobaltblau, Eisenrot und Gold; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 20,8 cm (S. 247)

Unten:

Flache Schale, bemalt in Unterglasurkobaltblau, Eisenrot und Gold; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 27,8 cm (S. 247)

Tafel 119.

Oben:

Flaches Schälchen, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben“ („Rosafamilie“, famille rose); Porzellan von King-tê tschên, 1721. Marke: „das sin-tschu-jahr, sich wiederholend“.

London, Britisches Museum D. 12,5 cm (S. 249)

Unten:

Flache Schale mit unterglasurkobaltblauer Zeichnung, bemalt in den Schmelzfarben der „Fünffarbenmalerei“ („grüne Familie“, famille verte); Porzellan von King-tê tschên.

Zeit des Kaisers K'ang-Hi oder Yung-Tschêng.

Dresden, Porzellansammlung D. 31 cm (S. 241)

Tafel 120.

Oben:

Teller, in Unterglasurkobaltblau bemalt mit der Darstellung einer holländischen Revolutionsszene nach einer europäischen Medaille; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 20,4 cm (S. 229)

Unten:

Teller, in Schwarz und Gold bemalt mit Barockornamentik, sowie der Darstellung von Herkules am Scheidewege nach einem europäischen Kupferstich; Porzellan von King-tê tschên.

Zeit des Kaisers K'ang-Hi oder später.

Dresden, Porzellansammlung D. 32,3 cm (S. 261)

Tafel 121.

Oben links:

Vase, in Unterglasurkobaltblau bemalt, mit venezianischen Flügelgläsern nachgebildeten Henkeln; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 21,4 cm (S. 228)

Oben rechts:

Flasche mit in Unterglasurkobaltblau gemalter Landschaft mit großem christlichem Kreuz; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 19,8 cm (S. 229)

Unten:

Vase, Teller und Teekanne, in Europa (Holland?) mit Schmelzfarben bemalt; Porzellan von King-tê tschên — Tasse, kapuzinerbraun glasiert, mit (wahrscheinlich in Böhmen) durch die braune Glasur hindurchgeschnittener Ornamentik; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. (der Vase) 21,7 cm (S. 231)

Tafel 122 (Farbentafel).

Deckelvase, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 65 cm (S. 258)

ZEIT DES KAISERS YUNG-TSCHÊNG (1723—1735).

Tafel 123.

Schale mit durchbrochenem Rand, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 35,3 cm (S. 258)

Tafel 124.

Oben:

Schale, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" „Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên. Nachbildung einer Cantoneser Emailarbeit.

Dresden, Porzellansammlung D. 23 cm (S. 249, 258)

Unten:

Pinselhalter, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên

Dresden, Porzellansammlung H. 15 cm (S. 258)

Tafel 125.

Oben:

Schale, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 20 cm (S. 258)

Unten:
Teller, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose) mit Rosa- („Rose Dubarry") Grund; Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. 21,2 cm
(S. 256 u. 259)

Tafel 126.
Vase, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
London, Victoria and Albert-Museum H. 44 cm
(S. 254 u. 258)

Tafel 127.
Vase, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung H. 42,5 cm
(S. 254 u. 258)

Tafel 128.
Oben:
Täßchen, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
Dresden, Porzellansammlung D. (der Untertasse) 11 cm
(S. 258 u. 259)

Unten:
Schälchen, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
Berlin, Kunstgewerbemuseum D. 20 cm
(S. 258)

Tafel 129.
Oben:
Schälchen, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); mit Malermarke; Porzellan von King-tê tschên.
Berlin, Kunstgewerbemuseum D. 20 cm
(S. 155)

Unten:
Schälchen, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
London, Victoria and Albert-Museum D. 13,5 cm
(S. 155)

Tafel 130.
Links:
Vase, bemalt in den Farben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte) verwandten Schmelzfarben mit unterglasurkobaltblauer Zeichnung; Porzellan von King-tê tschên.
Berlin, Kunstgewerbemuseum H. 43 cm
(S. 261)

Rechts:
Opferschale, bemalt in den Farben der „Fünffarbenmalerei" („grüne Familie", famille verte) verwandten Schmelzfarben mit unterglasurkobaltblauer Zeichnung; Porzellan von King-tê tschên
Dresden, Porzellansammlung D. 13,8 cm
(S. 258 u. 261)

Tafel 131.
Oben:
Schälchen, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose), mit unterglasurkobaltblauer Zeichnung; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Yung-Tschêng.
Dresden, Porzellansammlung D. 18,5 cm
(S. 261)

Unten:
Schälchen mit unterglasurkobaltblauer Malerei; Porzellan von King-tê tschên
Marke des Kaisers Yung-Tschêng.
Berlin, Kunstgewerbemuseum D. 14,5 cm
(S. 260)

Tafel 132.
Oben:
Schälchen mit lichter unterglasurkobaltblauer Malerei auf blaßgelbem Schmelzfarbengrund; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Yung-Tschêng.
Dresden, Porzellansammlung D. 16,2 cm
(S. 261)

Unten:
Schälchen, bemalt mit grünen und weißen Schmelzfarben auf gelbem Schmelzfarbengrund (émail sur biscuit); Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Yung-Tschêng.
Dresden, Sammlung Stübel D. 15 cm
(S. 261)

UM 1730 BIS UM 1740.

Tafel 133.
Oben:
Täßchen, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Malers Pai Schi.
London, Britisches Museum D. 11,5 cm
(S. 259)

Unten:
Schale, „Eierschalenporzellan", bemalt mit der blauen und spärlichen violetten Schmelzfarbe der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
London, Victoria and Albert-Museum D. 22 cm
(S. 259)

Tafel 134.

Oben:

Schale, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose). „Siebenränderschale"; Porzellan von King-tê tschên.

London, Britisches Museum — D. 21 cm (S. 259 u. 266)

Unten:

Schale, „Eierschalenporzellan", bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose), „Siebenränderschale", Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum — D. 21 cm (S. 259 u. 266)

Tafel 135 (Farbentafel).

Verschiedenfarbige Glasuren.

Oben:

Vase mit warm gelber Glasur und schwarzer Bemalung — Väschen mit ganz lichter Seladonglasur, Marke des Kaisers Yung-Tschêng — flache Schale, apfelgrün glasiert, mit eingravierter Ornamentik, Marke des Kaisers Yung-Tschêng — tiefe Schale mit blutroter Glasur — Pinselhalter mit durchbrochener Wandung mit violetter (aubergine) Glasur; Porzellan von King-tê tschên.

Unten:

Vase mit fleckiger, türkisblauer Glasur — Väschen mit grüner („Teestaub"-) Glasur — Räucherbecken mit Reliefornamentik, blaugrün glasiert, Bronzenachbildung — Vase mit roter, violettgrau streifig gefleckter Transmutations-(yao-pien-)glasur; Porzellan von King-tê-tschên.

Dresden, Porzellansammlung — D. (des Räucherbeckens) 16 cm (S. 255 u. 265)

ZEIT DES KAISERS KIEN-LUNG (1736—1795).

Tafel 136.

Links:

Väschen mit Nachbildung der hellblauen (clair-de-lune) Glasur der Sungzeit; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung — H. 11,5 cm (S. 88, 253 u. 265)

Mitte:

Vase aus rahmfarbenem, haarrissigem Porzellan, Nachbildung des Ting-yao der Sungzeit; Porzellan von King-tê-tschên.

Dresden, Porzellansammlung — H. (mit Untersatz) 25 cm (S. 102, 253 u. 265)

Rechts:

Pinselhalter mit Nachbildung der hellblauen (clair de-lune) Glasur der Sungzeit; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung — H. 12,1 cm (S. 88, 253—265)

Tafel 137.

Vase mit blutroter, violett gestrichelter Transmutations-(yao-pien-)glasur; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. 31 cm
(S. 255 u. 265)

Tafel 138.

Oben:

Väschen und Wasserbehälter in Muschelform mit hellblauer, hellgefleckter oder gestrichelter („Schlangenhaut") Glasur; Porzellan von King-tê tschen.

Dresden, Porzellansammlung H. (der linken Vase mit Untersatz) 17,4 cm
(S. 255, 265)

Unten links:

Vase mit brauner Glasur (mit Kristallausscheidungen, „Eisenrostglasur"); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. (mit Untersatz) 21,6 cm
(S. 256)

Unten rechts:

Vase mit rötlich grauer, mit kleinen, dunklen Flecken belebter Glasur; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung H. (mit Untersatz) 21 cm
(S. 255 u. 265)

Tafel 139.

Laterne mit durchbrochener Wandung, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 37 cm
(S. 267 u. 268)

Tafel 140.

Vase, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" „(Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Sammlung Stübel H. 57 cm
(S. 266)

Tafel 141.

Vase, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Kien-Lung.

London, Victoria and Albert-Museum H. 25 cm
(S. 266)

Tafel 142.

Deckelvase mit rosa („Rose Dubarry") Grund und Malereien in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

London, Victoria and Albert-Museum H. 40,5 cm
(S. 266)

Tafel 143.

Deckelvase mit „kapuzinerbrauner" Glasur und Malereien in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Hamburg, Museum für Kunst u. Gewerbe H. 48 cm
(S. 266)

Tafel 144.

Oben:

Grillenkäfig, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben" („Rosafamilie", famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Berlin, Kunstgewerbemuseum — H. 18 cm (S. 268)

Unten:

Schale, bemalt mit Ranken in grüner Schmelzfarbe auf ausgespartem schwarzem Grund; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Kien-Lung.

Dresden, Sammlung Stübel — D. 18,5 cm (S. 268)

Tafel 145.

Links:

Vase mit den reliefartig aufgelegten Zeichen der Trigramme des Pa-kuas, in schwärzlichem Unterglasurkobaltblau bemalt; Porzellan von King-tê tschên.

Berlin, Kunstgewerbemuseum — H. 25,5 cm (S. 268)

Rechts:

Vase, in schwärzlichem Unterglasurkobaltblau bemalt; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung — H. 20 cm (S. 268)

Tafel 146.

Oben:

Schale mit weiß ausgesparter Ornamentik auf tief unterglasurkobaltblauem Grund; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Kien-Lung.

Dresden, Sammlung Stübel — D. 25 cm (S. 268)

Unten:

Schale, bemalt in Unterglasurkobaltblau und Unterglasurkupferrot; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Kien-Lung.

Dresden, Porzellansammlung — D. 20,7 cm (S. 268)

Tafel 147.

Links:

Vase mit unterglasurkobaltblauer und unterglasurkupferroter Malerei; Porzellan von King-tê tschên.

Berlin, Kunstgewerbemuseum — H. 31 cm (S. 268)

Rechts:

Vase mit unterglasurkupferroter Malerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung — H. 21 cm (S. 268)

Tafel 148.

Oben:

Vase aus „Weichporzellan“ (fen-ting) mit schwärzlicher unterglasurkobaltblauer Malerei; Porzellan von King-tê tschên.

Hamburg, Museum f. Kunst u. Gewerbe H. 18 cm
(S. 254 u. 268)

Unten:

Schale aus „Weichporzellan“ (fen-ting) mit lebhafter unterglasurkobaltblauer Malerei; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. 22,5 cm
(S. 254 u. 268)

Tafel 149.

„Mandarinenporzellan“, unter europäischem Einfluß bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben“ („Rosafamilie“, famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Exportporzellan für Europa.

Hamburg, Museum f. Kunst u. Gewerbe H. 31,5 cm
(S. 272)

Tafel 150.

Oben:

Tasse, „Eierschalenporzellan“ mit eisenrotem Grund, bemalt mit Landschaften in europäischem Stil in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben“ („Rosafamilie“, famille rose) nach den Bemalungen einer Meißner Porzellantasse; Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung D. (der Untertasse) 11,6 cm
(S. 271)

Unten:

Teller, bemalt mit europäischem Wappen, Kartuschen und Monogrammen in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben“ („Rosafamilie“, famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

London, Britisches Museum D. 22,5 cm
(S. 271)

Tafel 151.

Oben:

Deckelschale mit dunkelblauer, mit Goldmalerei versehener Glasur und in Gold gemalten arabischen Schriftzeichen; Porzellan von King-tê tschên.

Exportporzellan für die Türkei; um 1800.

D. 20 cm
(S. 271)

Unten:

Näpfe, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben“ („Rosafamilie“, famille rose) — Deckelväschen, bemalt in Eisenrot und Gold — Fußschale, bemalt in Unterglasurkobaltblau; Porzellane von King-tê tschên.

Exportporzellan für Siam; um 1800.

Dresden, Porzellansammlung H. (d. Deckelnapfs) 14 cm
(S. 270)

19. JAHRHUNDERT.

Tafel 152.

Oben:

Schnupftabaksfläschchen, links mit durchbrochener Reliefwandung und blauem Farbüberzug, die beiden anderen mit erhabener Arbeit, bemalt in den Schmelzfarben der Malerei in „fremden Farben“ („Rosafamilie“, famille rose); Porzellan von King-tê tschên.

Dresden, Porzellansammlung — H. (des mittleren Fläschchen) 7,4 cm
(S. 255 u. 269)

Mitte links:

Dose für Tusche mit Reliefverzierung und gelbem Farbüberzug; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Kia-King (1796–1820).

Dresden, Porzellansammlung — H. 7,8 cm
(S. 274)

Mitte rechts:

Schale mit aus eisenrotem Grund ausgesparten Bambuszweigen; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Kia-King (1796—1820).

Dresden, Porzellansammlung — D. 12 cm
(S. 274)

Unten:

Schale mit farbigem Grund, bemalt in den Farben der Malerei in „fremden Farben“ („Rosafamilie“, famille rose), „Medaillonschale“; Porzellan von King-tê tschên.
Marke des Kaisers Tao Kuang (1821—1850).

Berlin, Kunstgewerbemuseum — D. 15 cm
(S. 266 u. 274)

* * *

Tafel 153.

Oben:

Schälchen aus rahmfarbenem Porzellan, in europäischen Fassungen aus der Zeit um 1600. Erzeugnisse von Tê-hua in der Provinz Fukien, um 1600.

Dresden, Porzellansammlung — D. 7 cm
(S. 281)

Unten:

Schale aus rahmfarbenem Porzellan, Erzeugnis von Tê-hua in der Provinz Fukien; Zeit der Mingdynastie.

Dresden, Porzellansammlung — D. 12 cm
(S. 282)

Tafel 154.

Oben:

Untersatz in durchbrochener Arbeit aus rahmfarbenem Porzellan, Erzeugnis von Tê-hua in der Provinz Fukien; Zeit der Mingdynastie.

Dresden, Porzellansammlung — D. 13½ cm
(S. 282)

Unten:
Schalen, Opferbecher und Vase z. T. mit aufgelegten Pflaumenblütenzweigen, aus rahmfarbenem Porzellan, Erzeugnisse von Tê-hua in der Provinz Fukien, um 1700.
Dresden, Porzellansammlung H. (der Flasche) 15,5 cm
(S. 282)

Tafel 155.
Figur der Göttin Kuan-yin aus rahmfarbenem Porzellan, Erzeugnis von Tê-hua in der Provinz Fukien, um 1700.
Dresden, Porzellansammlung H. 38,5 cm
(S. 283)

Tafel 156.
Oben:
Figur der Göttin Kuan-yin aus rahmfarbenem Porzellan, Erzeugnis von Tê-hua in der Provinz Fukien, um 1700.
Posen, Kaiser Friedrich-Museum H. 25 cm
(S. 283)

Unten:
Gruppe aus rahmfarbenem Porzellan, Europäer bei der Mahlzeit darstellend, Erzeugnis von Tê-hua in der Provinz Fukien, um 1700.
Dresden, Porzellansammlung H. 15,5 cm
(S. 283)

Tafel 157.
Oben:
Schale aus rotem Steinzeug in Form eines Pfirsichs mit angesetzten Zweigen und Blättern, Erzeugnisse von Yi-hing in der Provinz Kiangsu, 18. Jahrhundert.
Dresden, Porzellansammlung L. 14 cm
(S. 290)

Unten:
Vase, Kannen und Schalen aus rotem und gelblichem Steinzeug mit aufgelegtem Reliefschmuck, Erzeugnisse von Yi-hing in der Provinz Kiangsu, um 1700.
Dresden, Porzellansammlung H. (der mittleren Vase) 34,5 cm
(S. 288)

Tafel 158.
Oben:
Topf aus schwachgebranntem, bräunlichem Ton mit gelb glasierten Reliefverzierungen auf grün glasiertem Grund, um 1600.
Dresden, Porzellansammlung H. 28 cm
(S. 292)

Unten:
Vasen und Schalen aus Steinzeug mit dunkelhellblauen oder grauen, gefleckten oder streifig geflossenen Glasuren, Erzeugnisse der Provinz Kuangtung.
Dresden, Porzellansammlung H. (der mittleren Vase) 34,5 cm
(S. 285)

Tafel 159.

Links:

Pagode aus schwachgebranntem Ton, gelb, grün, türkisblau und violett glasiert, Zeit der Mingdynastie.

Dresden, Porzellansammlung H. 34 cm (S. 294)

Rechts:

Dachziegel aus schwachgebranntem Ton mit stehender, gelb, hellblau und dunkelblau glasierter Figur, Zeit der Mingdynastie.

H. 45,5 cm (S. 294)

Tafel 160.

Links:

Figur der Göttin Kuan-yin, aus schwachgebranntem Ton mit türkisblauen, gelben und violetten Glasuren, Zeit der Mingdynastie.

H. 31,5 cm (S. 294)

Rechts:

Räuchergefäß aus schwachgebranntem Ton mit aufgesetzten, reich plastisch durchgearbeiteten Reliefverzierungen und türkisblauer Glasur.

England, Sammlung Messel H. 50 cm (S. 293)

(nach Exhibition of early Chinese pottery and porcelain, Burlington fine Arts Club).

Tafel 161.

Vase aus gelbbraunem Steinzeug mit mit türkisblauen, grünen und blaßgelben Glasuren ausgefüllter, z. T. von Relieflinien eingefaßter Ornamentik auf dunkelviolettem Grund.

Clandon regis, Sammlung Eumorfopoulos H. 49 cm (S. 292)

(nach Hobson, pottery and porcelain).



Yung-tschêng (1723—1735) Malerei in „fremden Farben"



Kia Tsing (1522—1566) Kobaltblaue Unterglasurmalerei

Handynastie (206 v. Chr. bis 221 n. Chr.)
Han dynasty (206 B. C. to 221 A. D.)
Dynastie des Han (206 avant et 221 après I. C.)

1





Grün glasierte Tonware
Green glazed pottery
Poterie à couverte verte



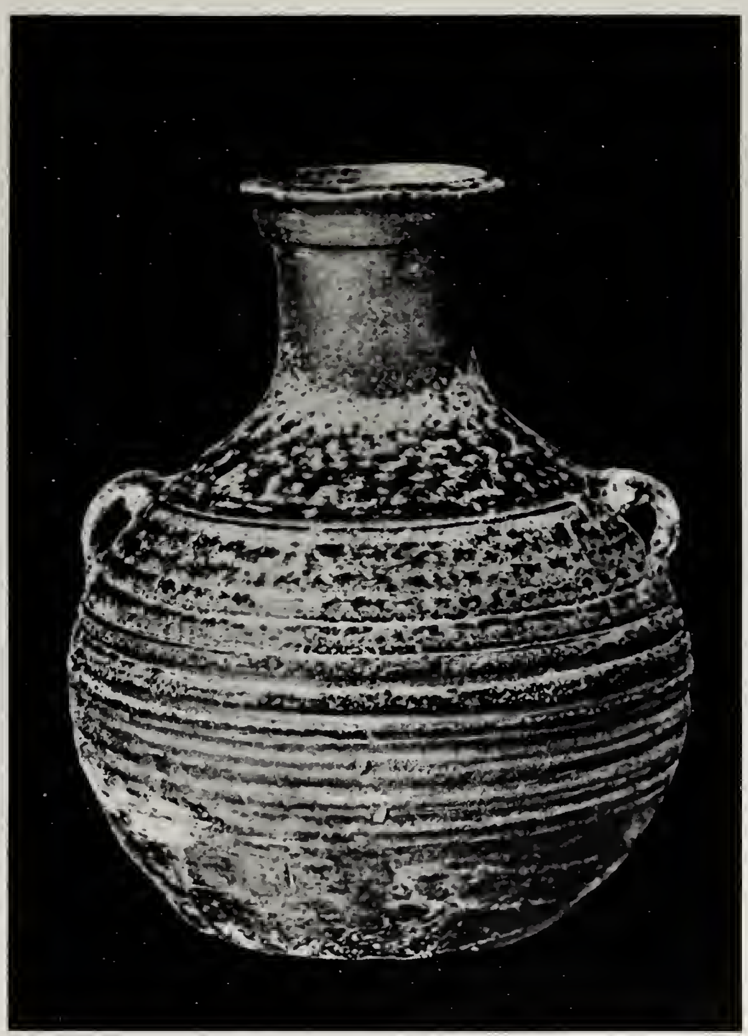
Grün glasierte Tonware mit geformtem Reliefschmuck
Green glazed pottery with moulded design
Couverte verte à décor moulé



Rote Tonware mit olivgrüner Glasur
Red pottery with olive green glaze
Poterie rouge à couverte olivâtre

Weïdynastie (220–264)
Wei dynasty (220–264)
Dynastie des Weï (220–264)

3



Hartgebrannte verglaste Masse mit gelb-grüner Porzellanglasur
High-fired vitrified paste with porcelanous glaze
Pâte vitrifiée, cuite au grand feu, sorte de couverte de porcelaine



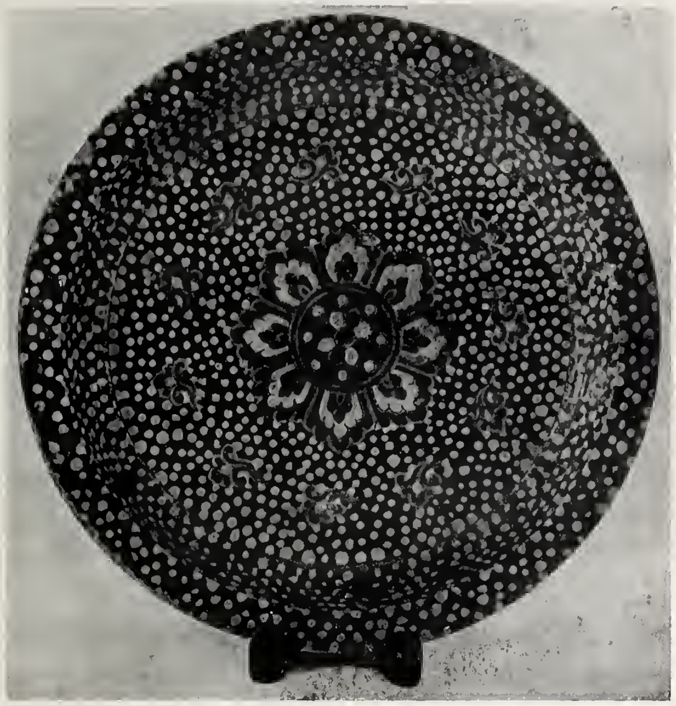
Grün glasierte Tonware
Green glazed pottery
Poterie à couverte brune



Grün und gelb glasierte Tonware
Green and yellow glazed pottery
Poterie couvertes verte et jaune



Weiße Tonware, z. T. glasiert
White pottery, partially glazed
Poterie blanche, vernissée par parties



Tonwaren mit farbigen Glasuren und umritzter Ornamentik
Pottery with coloured glazes and incised design
Poterie, couvertes en plusieurs couleurs, dessin gravé



a b c

Tonwaren a) mit eingedrückter Ornamentik, b) und c) mit eingeritzter Ornamentik und farbigen Glasuren
Pottery a) with stamped design, b) and c) with scratched design and coloured glazes
Poterie a) à décor estampé, b) et c) à décor engravé et couvertes colorées



Malerei in Schwarz unter grüner Glasur
Painting in black under a green glaze
Peinture en noir sous couverte verte



Rot, braun und weiß marmorierte Masse
Pottery marbled in red, brown and white
Poterie, marbrée en blanc, rouge et brun

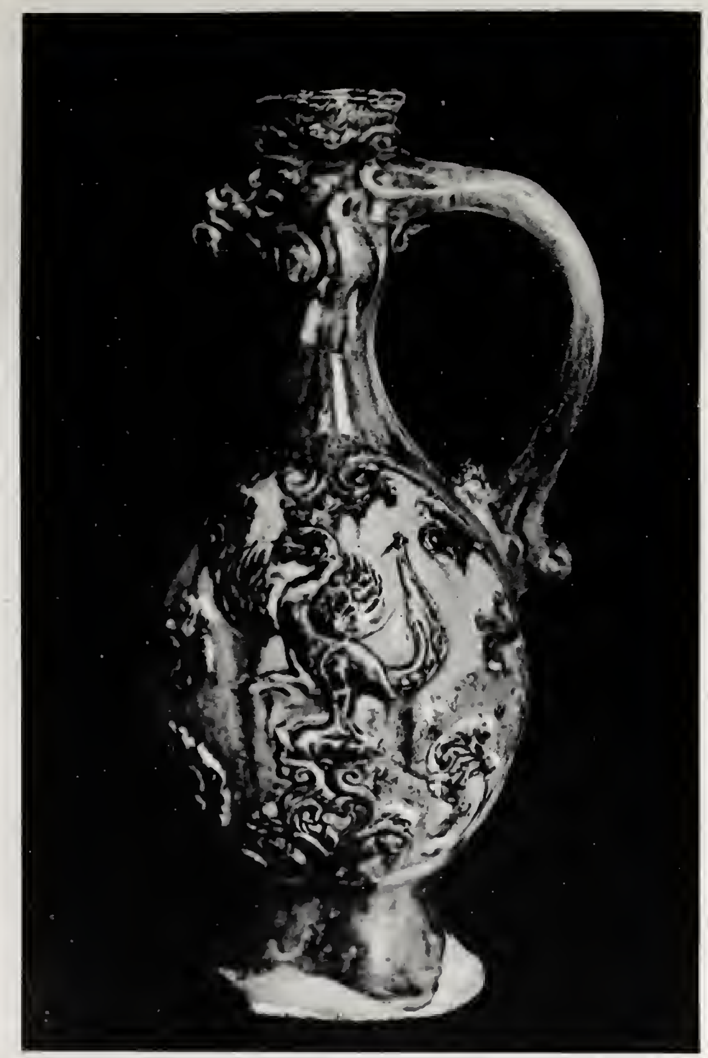


Weiße Tonware mit Spuren von blauer Fleckung
White pottery with traces of blue mottling
Poterie blanche, legèrement tachetée de blanc



Braunglasiertes Steinzeug mit geformter Reliefornamentik
Brown glazed stoneware with moulded design
Grès, couverte brune, décor moulé

T'angdynastie (618—906)
T'ang dynasty (618—906)
Dynastie des Thang (618—906)



Grün und gelb glasierte Tonware mit geformtem Reliefschmuck
Green and yellow glazed pottery with moulded design
Poterie à couverte verte et jaune, décor moulé



Grün und gelb glasierte Tonware mit aufgelegten Reliefs
Green and yellow glazed pottery with applied design
Poterie à couvertes verte et jaune, ornements appliqués

T'angdynastie (618—906)
T'ang dynasty (618—906)
Dynastie des Thang (618—906)





Grün und gelbglasierte Tonwaren
Green and yellow glazed pottery
Poterie avec couvertes vertes et jaunes



Tonware mit gelblich weißer Glasur
Pottery with yellowish white glaze
Poterie à couverte blanc jaunâtre



Gelbliche Tonware, unglasiert
Yellowish pottery without glaze
Poterie jaunâtre sans couverte



Glasiertes Porzellan mit eingeschnittener Ornamentik
Glazed porcelain with etched design
Porcelaine vernissée avec décor gravé

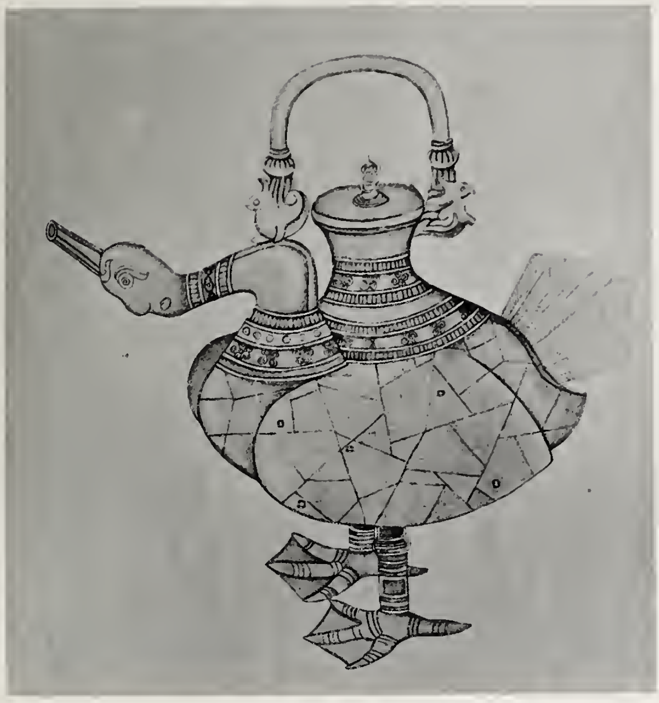


Graugrüne Glasur mit aufgelegter Ornamentik
Greyish-green glaze with applied ornaments
Couverte vert grisâtre, décor appliqué

T'angdynastie (618–906)?
T'ang dynasty (618–906)?
Dynastie des Thang (618–906)?



Farbig glasierte Tonware
Pottery with coloured glazes
Poterie à couvertes colorées



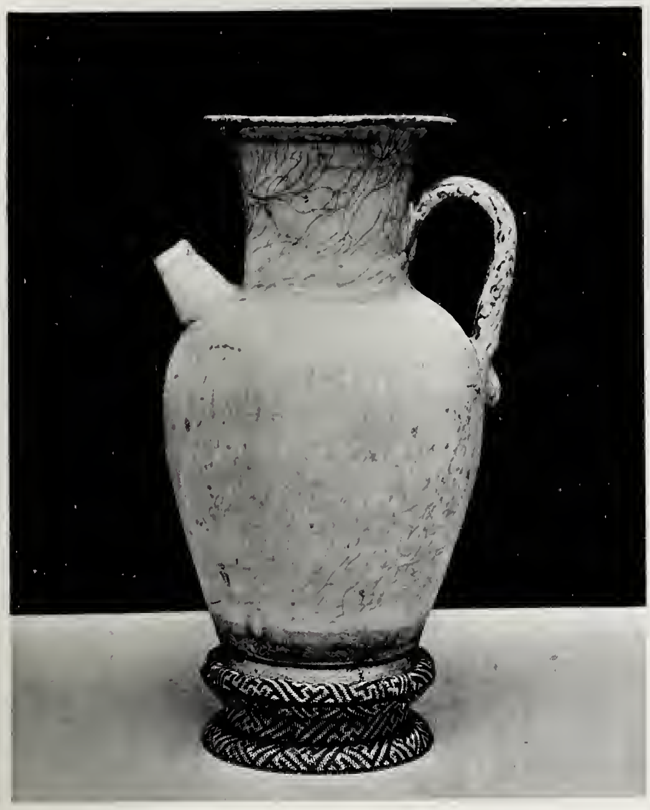


Hellblaue Glasuren
Light blue glazes
Couvertes bleu clair





Hellblaue Glasuren
Light blue glazes
Couverte bleu clair



Rahmfarbene Masse mit haarrissiger Glasur
Cream-coloured paste with crackled glaze
Pâte couleur de crême, couverte craquelée



Weißes Porzellan (Ting-yao)
White porcelain (Ting yao)
Porcelaine blanche (Ting-yao)



Rahmfarbene Masse mit eingeritzter Ornamentik
Cream-coloured ware with etched design
Pâte couleur de crême, décor gravé

Sung- (960-1279) und Mingdynastie (1368-1643) 16 Ting-yao ?, Ts'e-tschou-yao ?, Kün-yao
Sung- (960-1279) and Mingdynasty (1368-1643) Ting yao ?, Tz'u Chou yao ?, Chün yao
Dynastie des Song (960-1279) et des Ming (1368-1643) Ting-yao ?, Tse-tscheou-yao ?, Kiun-yao



Farbige Massen und Glasuren
Coloured pastes and glazes
Pâtes et couvertes colorées

Sungdynastie (960-1279) Lung-ts'üan-yao, Ko-yao, Kün-yao ?
Sungdynasty (960-1279) Lung-Chüan Yao, Ko yao, Chün Yao ?
Dynastie des Song (960-1279) Long-tsiouen-yao, Ko-yao, Kiun-yao ?



Farbige Glasuren
Coloured glazes
Couvertes colorées



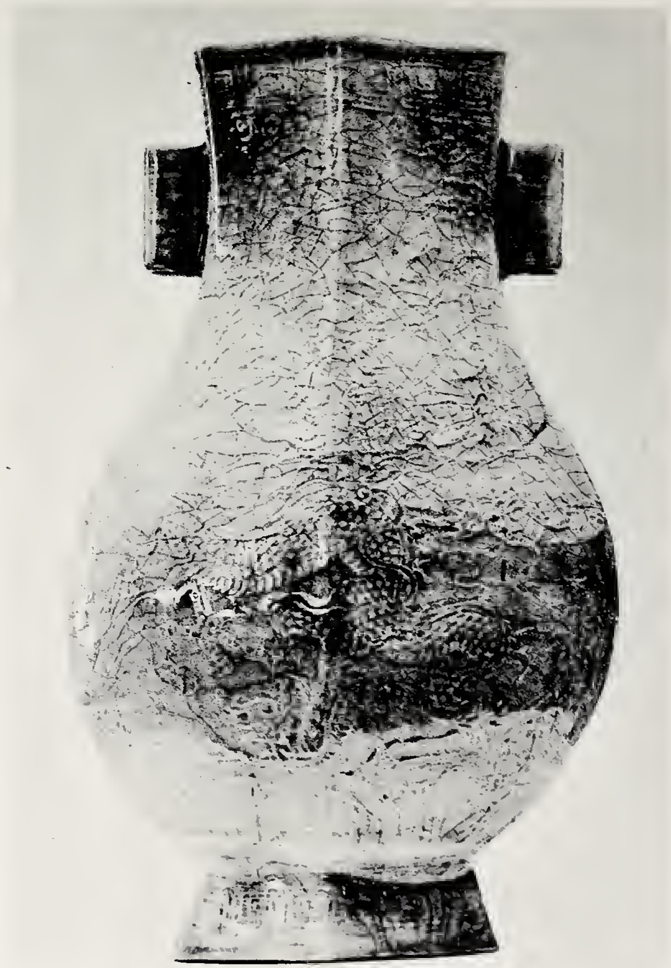


Rahmfarbene Masse mit eingeritzter Ornamentik
Cream coloured paste with etched design
Pâte couleur de crême, décor gravé

Sungdynastie (960—1279)
Sung dynasty (960—1279)
Dynastie des Song (960—1279)

Ting-yao?
Ting yao?
Ting-yao?





Rahmfarbene Tonwaren mit geformten Verzierungen
Cream coloured ware with moulded designs
Pâte couleur de crême, décor moulé

Sungdynastie (960—1279)
Sung dynasty (960—1279)
Dynastie des Song (960—1279)

Ting-yao?
Ting yao?
Ting-yao?



Rahmfarbenes Steinzeug mit geformter Ornamentik
Cream coloured stoneware with moulded design
Grès couleur de crême, décor moulé

Mingdynastie (1368—1643)
Ming dynasty (1368—1643)
Dynastie des Ming (1368—1643)

Kiangnan-yao?
Kiangnan yao?
Kiang-nan-yao?



„Straußenei"glasur mit erhabener Ornamentik
"Ostrichegg" glaze with raised ornament
Couverte «oeuf d'autruche», décor en relief





Rahmfarbene Masse (Bronzenachbildungen)
Cream coloured paste (Bronze imitation)
Pâte couleur de crême (Imitations de bronzes)



Rahmfarbene Masse mit eingepreßter Ornamentik
Cream-coloured ware with moulded designs
Pâte couleur de crême avec décor moulé en relief



Rahmfarbenes Porzellan mit Malerei in Braun
Cream coloured porcelain with brown painting
Porcelaine couleur de crême, peinture brune



Rahmfarbenes Steinzeug mit Malerei in Schwarz
Cream coloured stoneware with black painting
Grès couleur de crême, peinture noire





Rahmfarbene Tonwaren mit Malereien in Schwarz
Cream coloured pottery with black painting
Poterie à couleur de crème, peinture noire



Schwarzbraune Glasur, z. T. wieder ausgehoben
Brownish black glaze, partially cut away
Couverte brun noir, enlevée par parties



a b c

Tonwaren a) mit schwarzer Glasur und Ornamentik in Braun, b) schwarzer Glasur mit ausgehobenem Grund,
c) mit Ornamentik aus weißem Ueberzug mit ausgehobenem Grund

Pottery a) with black glaze and brown design, b) with black glaze partially cut away,
c) with white slip partially cut away

Poterie a) couverte noire et décor brune, b) couverte noire, enlevée par parties
c) engobe blanc, enlevé par parties

Sungdynastie (960—1279)
Sung dynasty (960—1279)
Dynastie des Song (960—1279)

Lung-ts'üan-yao
Lung ch'üan yao
Long-thsiouen-yao



Seladongrüne Glasur mit geformten Reliefverzierungen
Celadon green glaze with ornaments moulded in relief
Couverte céladon avec décor moulé en relief



Seladongrüne Glasur
Celadon green glaze
Couverte céladon

Sungdynastie (960—1279)
Sung dynasty (960—1279)
Dynastie des Song (960—1279)

Lung-ts'üan-yao
Lung ch'üan yao
Long-thsiouen-yao





Seladongrüne Glasuren
Celadon green glazes
Couvertes céladon





Seladongrüne Glasuren
Celadon green glazes
Couvertes céladon



Seladongrüne Glasur mit geformter Reliefverzierung
Celadon green glaze with ornament moulded in relief
Couverte céladon avec décor moulé en relief



Seladongrüne Glasur mit eingeschnittener und aufgelegter Ornamentik
Celadon green glaze with engraved and applied designs
Couverte céladon avec décor gravé et appliqué



Seladongrüne Glasur mit eingeschnittener Ornamentik
Celadon green glaze with etched design
Couverte céladon, dessin gravé



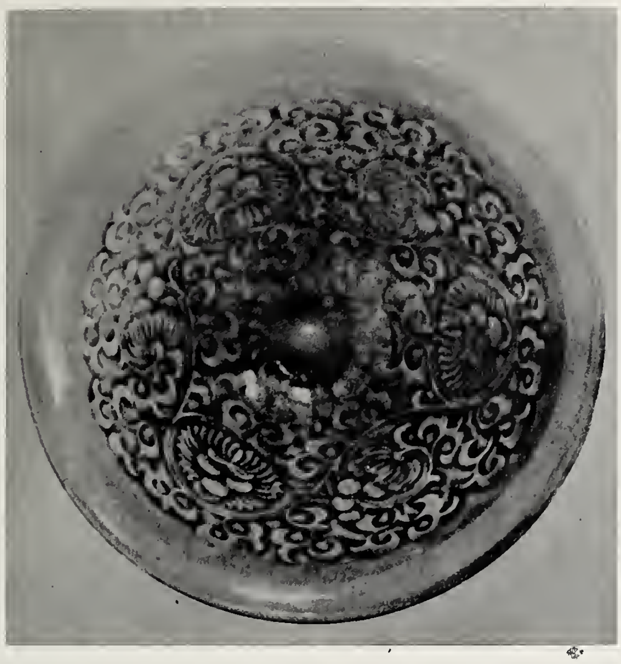
Seladongrüne Glasur mit eingedrückter Ornamentik
Celadon green glaze with impressed design
Couverte céladon, décor imprimé





Hellgrüne Glasuren mit Haarrissen
Light green cracled glazes
Couvertes craquelées vert clair

Sung dynasty (960—1279)?
Sungdynastie (960—1279)?
Dynastie des Song (960—1279)?



Seladongrüne Glasur mit eingeschnittener Ornamentik
Celadon green glaze with engraved design
Couverte céladon, décor gravé

Mingdynastie (1368—1643)
Ming dynasty (1368—1643)
Dynastie des Ming (1368—1643)

K'ü-tschou fu-yao?
Ch'u chou Fu yao?
T'chou-tcheou-fou-yao?



Seladongrüne Glasur mit Ornamentik auf vertieftem Grund
Celadon green glaze with ornament on a ground cut away
Couverte céladon avec des ornaments sur fond creusé

Sungdynastie (960–1279)?
Sung dynasty (960–1279)?
Dynastie des Song (960–1279)?



Seladongrüne Glasuren (Exportware)
Celadon green glazes (manufactured for exportation)
Couvertes céladon (fabriquées pour l'export)



Transmutationsglasur (yao-pien)
Transmutation glaze (yao pien)
Couverte à transmutation (yao-pien)

Sungdynastie (960—1279)
Sung dynasty (960—1279)
Dynastie des Song (960—1279)

Kün-yao
Chün yao
Kiun-yao



Rot-violette „Transmutations"-Glasur
Lavender rouge "transmutation" glaze
Couverte à «transmutation» rouge violet



Violett-graue „Transmutations"-Glasur
Lavender grey "transmutation" glaze
Couverte à «transmutation» grès violet





Light blue glaze splashed with red
Hellblaue Glasur mit roten Flecken
Couverte bleu clair tachetée de rouge



Variegated spotted lavender grey glaze with moulded design
Violett und grau gefleckte Glasur mit geformtem Reliefschmuck
Couverte bleu violet tachetée, décor moulé



Hellblaue Glasur, rotgefleckt
Light blue glaze splashed with red
Couverte bleu clair tachetée de rouge

Sungdynastie (960—1279)?
Sung dynasty (960—1279)?
Dynastie des Song (960—1279)?



Hellblaue Glasur, rotgefleckt („Weichkün-yao")
Light blue glaze, splashed with red ("soft Chün yao")
Couverte bleu clair à taches rouges («Kiun-yao tendre»)



Schwarze „Rebhuhn"-Glasur
Black "partridge" glaze
Couverte noire «perdrix»



„Hasenfell"-Glasur
"Hare's fur" glaze
Couverte noire «peau de lièvre»



Weißes Porzellan mit eingeschnittenen Verzierungen
White porcelain with engraved designs
Porcelaine blanche avec décor gravé



Weißes Porzellan mit geformten Verzierungen, in europäischer Fassung des 15. Jahrhunderts
White porcelain with moulded designs, mounted in Europe in the 15. century
Porcelaine blanche avec décor moulé, montée en Europe au 15. siècle

Lung-ts'üan-yao
Lung ch'üan yao
Long-thsiouen-yao



Seladongrünes Porzellan in europäischer Fassung des 15. Jahrhunderts
Celadon green porcelain, mounted in Europe in the 15. century
Porcelaine avec couverte céladon, montée en Europe au 15. siècle



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



„Eierschalenporzellan" mit Reliefverzierungen aus weißer Masse
"Eggshell porcelain" with designs in white slip
Porcelaine «coquille d'oeuf» avec décor en barbotine



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kupferrote Unterglasurmalerei
Painting in underglaze copper red
Peinture en rouge de cuivre sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Schmelzfarbenmalerei mit gelbem Grund auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel colours on the biscuit with a yellow ground
Peinture en émail sur biscuit avec fond jaune

Tschêng-Hua (1465—1487)
Chêng Hua (1465—1487)
Tch'ing-hoa (1465—1487)



Dunkelblaue Glasur mit Ornamentik aus weißer Masse
Dark blue glaze with white slip designs
Couverte bleu foncé avec décor blanc en barbotine



Ueberglasurmalerei in „fünf Farben"
Painting in overglaze "five colours"
Peinture sur couverte à «cinq couleurs»



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit





Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit





Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit





Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit



Kobaltblaue Unterglasurmalerei auf gelbem Schmelzfarbengrund
Painting in underglaze cobalt blue in a yellow enamel ground
Peinture en bleu de cobalt sous couverte sur fond d'émail jaune



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei mit gelben Schmelzfarbengrund
Painting in underglaze cobalt blue on a yellow enamel ground
Peinture en bleu de cobalt sous couverte sur fond d'émail jaune



Malerei in gelben Schmelzfarben auf eisenrotem Grund
Painting in yellow enamel on an iron red ground
Peinture en émail jaune sur fond rouge de fer



Kupferrote Unterglasurmalerei auf schwachen Erhebungen
Painting in underglaze copper red with slightly raised designs
Peinture en rouge de cuivre sous couverte sur décor légèrement relevé





Malerei in Schmelzfarben auf Glasur, z. T. mit Unterglasurkobaltblau („Fünffarbenmalerei")
Painting in enamel on the glaze and partially in underglaze cobalt blue ("Five colour" painting)
Peinture en émail sur couverte, par parties avec bleu de cobalt sous couverte (Peinture «à cinq couleurs»)



Farbige Glasuren
Coloured glazes
Couvertes colorées





Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte





Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte

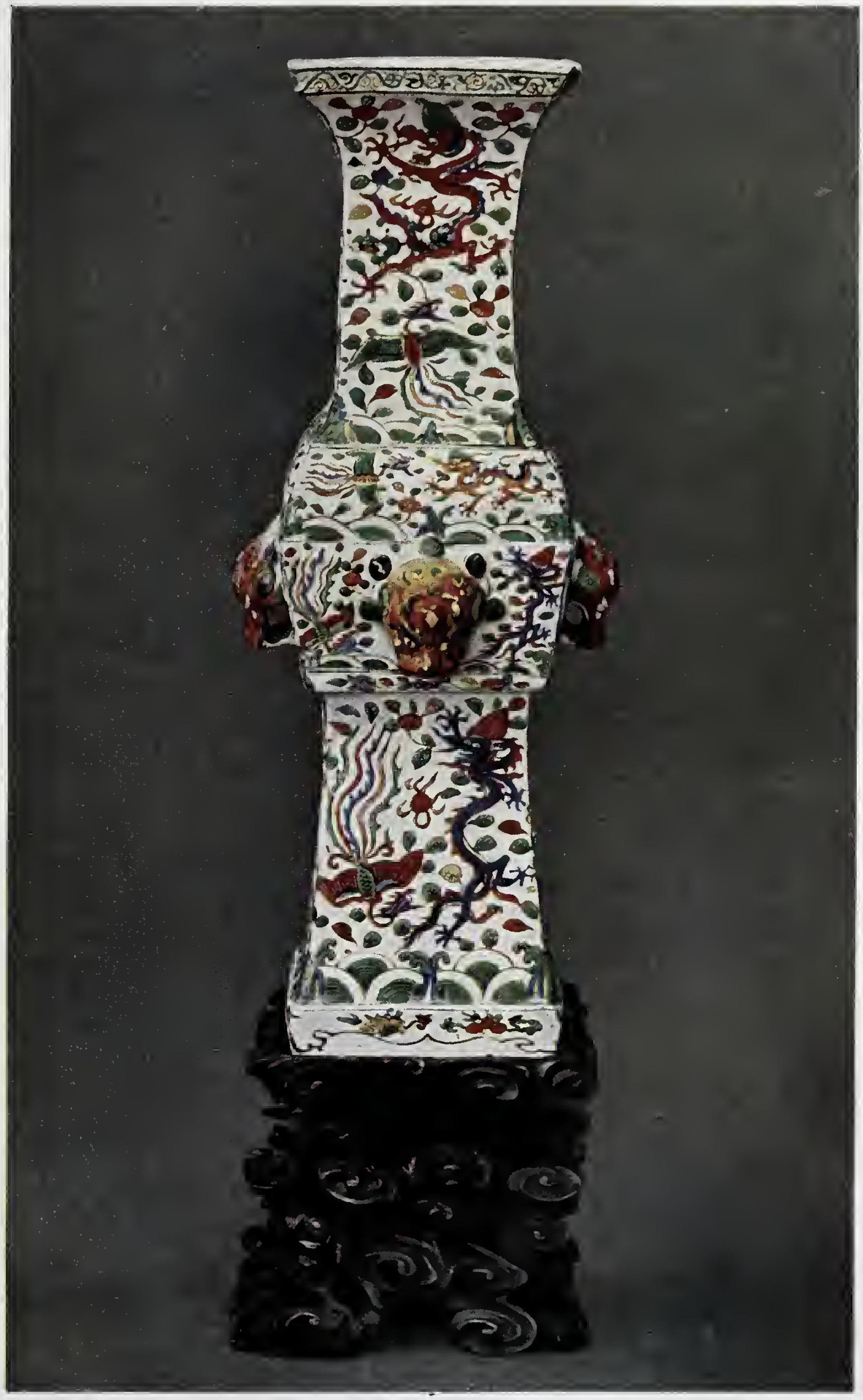




Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Überglasurmalerei mit Unterglasurkobaltblau („Fünffarbenmalerei")
Over glaze painting with underglaze cobalt blue ("Five colour painting,,)
Peinture en émail sur couverte et bleu de cobalt sous couverte (Peinture «à cinq couleurs»)





Malerei in Schmelzfarben und Unterglasurkobaltblau („Fünffarbenmalerei")
Painting in enamel colours and underglaze cobalt blue ("Five colour" painting)
Peinture en émail et bleu de cobalt sous couverte (Peinture «à cinq couleurs»)





Malerei in Schmelzfarben und Unterglasurkobaltblau („Fünffarbenmalerei“)
Painting in enamel colours and underglaze cobalt blue ("Five colour" painting)
Peinture en émail et bleu de cobalt sous couverte (Peinture «à cinq couleurs»)





Kobaltblaue Unterglasurmalerei (Exportware)
Painting in underglaze cobalt blue (manufactured for exportation)
Peinture en bleu de cobalt sous couverte (fabriquée pour l'export)



Kobaltblaue Unterglasurmalerei in europäischer Fassung aus der Zeit um 1550
Painting in underglaze cobalt blue (mounted in Europe about 1550)
Peinture en bleu de cobalt sous couverte (montée en Europe vers 1550)



Kobaltblaue Unterglasurmalerei (Exportware)
Painting in underglaze cobalt blue (manufactured for exportation)
Peinture en bleu de cobalt sous couverte (fabriquée pour l'export)





Kobaltblaue Unterglasurmalerei (Exportware)
Painting in underglaze cobalt blue (manufactured for exportation)
Peinture en bleu de cobalt sous couverte (fabriquée pour l'export)

Um 1650
About 1650
Vers 1650

70

Kin-tê tschen-Porzellan
Ching-tê Chên porcelain
Porcelaine de King-tê-tchin





Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Ochsenblutglasur (Lang-yao)
Ox blood glaze (Lang yao)
Couverte sang de boeuf (Lang-yao)





„Pfirsichrote" Glasur
"Peach bloom" glaze
Couverte «peach bloom»



Türkisblaue und violette Glasur
Turquoise blue and aubergine purple glazes
Couvertes turquoise et violette



Türkisblaue Glasur
Turquoise blue glaze
Couverte bleu turquoise



„Goldbraune" Glasur mit kobaltbrauner Unterglasurmalerei
"Golden brown" glaze with painting in underglaze cobalt blue
Couverte «brun capucin» avec peinture en bleu de cobalt sous couverte



Schwarze Glasur mit Malerei in Gold
Black glaze with gilt designs
Couverte noire avec peinture en or



Seladongrüne Glasur mit eingeschnittener Ornamentik
Celadon green glaze with engraved designs
Couverte céladon avec décor gravé



Glasur mit „Fischlaich"-Haarrissen
Glaze with "fish roe" cracles
Couverte craquelèe, «oeufs de poisson»



Glasur mit Haarrissen wie „geborstenes Eis"
Glaze with "ice-cracles"
Couverte craquelée, «glace brisée»



Haarrissige Glasur in Verbindung mit brauner Glasur und kobaltblauer Malerei
Cracled glaze with brown glaze and cobalt blue painting
Couvertes craquelée et café ou lait, peinture bleu de cobalt



Schwarzer Lackgrund mit Perlmuttereinlagen
Black lac ground with inlaid designs in mother of pearl
Fond de laque noire avec incrustations de nacre (burgauté)



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte





Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte





Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue und kupferrote Unterglasurmalerei mit seladongrüner Glasur
Painting in underglaze cobalt blue and copper red with celadon green glaze
Peinture en bleu de cobalt et rouge de cuivre sous couverte avec couverte céladon



Kobaltblaue Unterglasurmalerei mit erhabener Ornamentik
Painting in underglaze cobalt blue with raised designs
Peinture en bleu de cobalt sous couverte avec décor en relief



Gespritzter kobaltblauer Grund mit Malerei in Gold
Powder blue ground with painting in gold
Fond bleu poudré avec peinture en or



Gespritzter kobaltblauer Grund mit kobaltblauer Malerei
Powder blue ground with cobalt blue painting
Fond bleu poudré avec peinture en bleu de cobalt



Gespritzter kobaltblauer Grund mit Gold- und Schmelzfarbenmalerei
Powder blue ground with painting in gold and enamel colours
Fond «bleu poudré» avec peinture en or et émail



Gespritzter kobaltblauer Grund mit eisenroter Malerei
Powder blue ground with painting in iron red
Fond bleu poudré sous couverte avec peinture en rouge de fer



Gespritzter kobaltblauer Grund mit Schmelzfarbenmalerei
Powder blue ground with painting in enamel
Fond bleu poudré sous couverte avec peinture en émail



Kupferrote Unterglasurmalerei
Painting in underglaze copper red
Peinture en rouge de cuivre sous couverte



Kobaltblaue und kupferrote Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue and copper red
Peinture en bleu de cobalt et rouge de cuivre sous couverte



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel colours on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit



Schmelzfarbenmalerei mit schwarzem Grund auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit with a black ground
Peinture en émail sur biscuit avec fond noir



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan mit schwarzem Grund
Painting in enamel on the biscuit with a black ground
Peinture en émail sur biscuit sur fond noir



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan (z. T. auf schwarzem Grund)
Painting in enamel colours on the biscuit (partially on a black ground)
Peinture en émail sur biscuit (par parties sur fond noir)



Schmelzfarbenmalerei mit schwarzem Grund auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel colours with a black ground on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit avec fond noir



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan mit gelbem Grund
Painting in enamel on the biscuit with a yellow ground
Peinture en émail sur biscuit sur fond jaune



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan mit grünem Grund
Painting in enamel on the biscuit with a green ground
Peinture en émail sur biscuit sur fond vert





Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel colours on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit





Malerei in Schmelzfarben auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit





Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel colours on the biscuit
Peinture en émail sur biscuit



Schmelzfarbenmalerei mit gelbem Grund auf unglasiertem Porzellan
Painting in enamel colours on the biscuit with a yellow ground
Peinture en émail sur biscuit avec fond jaune



Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan („Tiger-Porzellan")
Painting in enamel colours on the biscuit ("Tiger skin porcelain")
Peinture en émail sur biscuit («Porcelaine tigrée»)

K'ang-Hi (1662–1722)
K'ang Hsi (1662–1722)
Khang-hi (1662–1722)

Kin-tê tschen-Porzellan
Ching-tê Chên porcelain
Porcelaine de King-tê-tchin





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" mit Unterglasurkobaltblau („Grüne Familie")
Painting enamel on the glaze in "five colour" and underglaze cobalt blue ("Famille verte")
Peinture en émail sur couverte á «cinq couleurs» avec bleu de cobalt sous couverte («Famille verte»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf Glasur in „Fünffarbenmalerei" („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour painting„, "Famille verte„)
Peinture en émail sur couverte (Peinture «à cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan („Fünffarbenmalerei", „Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan („Fünffarbenmalerei", „Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture «à cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan („Fünffarbenmalerei", „Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture «à cinq couleurs», «Famille verte»)





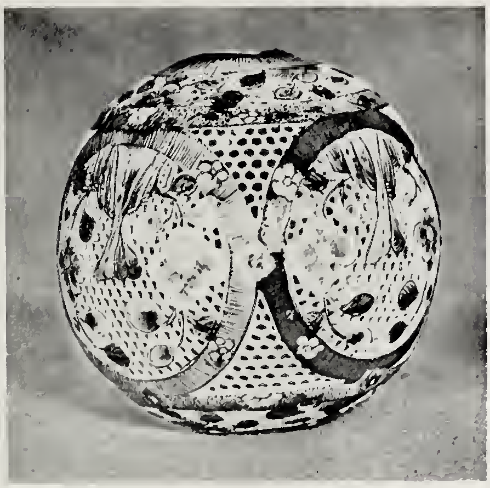
Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" („Grüne Familie")
Painting in enamel ou the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem. Porzellan („Fünffarbenmalerei", „Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan („Fünffarbenmalerei", „Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs», «Famille verte»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs» «Famille verte»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs» «Famille verte»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture á «cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" mit Unterglasurkobaltblau („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze in "five colours" and underglaze cobalt blue ("Famille verte")
Peinture en émail sur couverte à «cinq couleurs» avec bleu de cobalt sous couverte («Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs», «Famille verte»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan („Fünffarbenmalerei", Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze ("Five colour" painting, "Famille verte")
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «cinq couleurs», «Famille verte»)







Schmelzfarbenmalerei in „fremden" Farben auf korallenrotem Grund („Grüne Familie")
Painting in enamel in "foreign" colour with coral red ground ("Famille verte")
Peinture en émail, couleurs «étrangères», fond rouge de corail («Famille verte»)



Malerei in Eisenrot und Gold
Painting in gold and iron red
Peinture en or et rouge de fer



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" mit Unterglasurkobaltblau („Grüne Familie")
Painting in enamel on the glaze in "five colour" and underglaze cobalt blue ("Famille verte")
Peinture en émail sur couverte à «cinq couleurs» avec bleu de cobalt sous couverte («Famille verte»)





Malerei in Eisenrot, Gold und Unterglasurkobaltblau
Painting in iron red, gold and underglaze cobalt blue
Peinture en rouge de fer, or et bleu de cobalt sous couverte



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fünf Farben" mit kobaltblauer Zeichnung
Painting in enamel on the glaze in "five colours" with cobalt blue design
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères», dessin en bleu de cobalt



Kobaltblaue Unterglasurmalerei nach europäischem Vorbilde
Painting in underglaze cobalt blue after a European design
Peinture en bleu de cobalt sous couverte d'après un motif européen



Malerei in Schwarz und Gold nach einem europäischen Kupferstich
Painting in black and gold after a European print
Peinture en noir et or d'après une estampe européenne





Kobaltblau bemalte Porzellane unter europäischem Einfluß
Porcelain painted in cobalt blue, influenced by European art
Porcelaine peinte en bleu de cobalt, influencée par l'art européen



In Europa verzierte Porzellane
Porcelaine, decorated in Europe
Porcelaine, décoréeen Europée



Schmelzfarbenmalerei auf Glasur in „Fremden Farben“ („Rosa-Familie“)
Painting in enamel on the glaze (“Foreign colours„, “Famille rose„)
Peinture en émail sur couverte (Peinture à «couleurs étrangères», «Famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Peinture en émail sur couverte à couleurs «étrangères» («Famille rose»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben, („Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben, („Rosa-Familie", „Eierschalenporzellan")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose", "Eggshell porcelain")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Famille rose», «Porcelaine coquille d'oeuf»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben mit rosa Grund („Rosa-Familie", „Eierschalenporzellan")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours with rose ground ("Famille rose", "Eggshell porcelain")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» avec fond rose («Famille rose», «Porcelaine coquille d'oeuf»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Peinture en émail sur couverte à couleurs «étrangères» («Famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Famille rose»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie", „Eierschalenporzellan")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose", "Eggshell porcelain")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Famille rose», «Porcelaine coquille d'oeuf»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie", „Eierschalenporzellan")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose", "Eggshell porcelain")
Peinture en émail sur couverte à couleurs «étrangères» («Famille rose», «Porcelain coquille d'oeuf»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan mit kobaltblauer Zeichnung
Painting in enamel on the glaze with cobalt blue design
Peinture en émail sur couverte, dessin en bleu de cobalt



Malerei in „fremden" Farben („Rosa-Familie") mit kobaltblauer Zeichnung
Painting in "foreign" colours ("Famille rose") with cobalt blue design
Peinture en couleurs «étrangères» («Famille rose») avec dessin en bleu de cobalt



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei auf gelbem Grund
Painting in underglaze cobalt blue with a yellow ground
Peinture en bleu de cobalt sous couverte sur fond jaune



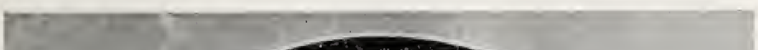
Schmelzfarbenmalerei auf unglasiertem Porzellan mit gelbem Grund
Painting in enamel on the biscuit with a yellow ground
Peinture en émail sur biscuit avec fond jaune





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden“ Farben („Rosa-Familie“, „Eierschalenporzellan“)
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose", "Eggshell porcelain")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Famille rose», «Porcelaine coquille d'oeuf»)





Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie", „Eierschalenporzellan")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose", "Eggshell porcelain")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Famille rose», «Porcelaine coquille d'oeuf»)



Farbige Glasuren
Coloured glazes
Couvertes colorées



Farbige Glasuren
Coloured glazes
Couvertes colorées



Nachbildung hellblauer («clair-de-lune») Glasuren der Sungzeit

Imitation of a light blue («clair-de-lune») glaze of the Sung period

Imitation de couvertes du temps des Song bleu clair («clair-de-lune»)



Ting-yao-Nachbildung

Ting-yao imitation

Imitation de Ting-yao



Nachbildung hellblauer («clair-de-lune») Glasuren der Sungzeit

Imitation of a light blue («clair-de-lune») glaze of the Sung period

Imitation de couvertes du temps des Song bleu clair («clair-de-lune»)



Rot-violette „Transmutations"-Glasur
Lavender rouge "transmutation" glaze
Couverte rouge violet à «transmutation»



Hellblaue gefleckte („Schlangenhaut") Glasur
Light blue spotted ("snake's skin") glaze
Couverte bleu clair tachetée («peau de serpent»)



„Eisenstaub"-Glasur
"Iron dust" glaze
Couverte «poudre de fer»



Graurote, gefleckte Glasur
Spotted greyish red glaze
Couverte tachetée rouge grisâtre



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan (Malerei in „fremden" Farben, „Rosa Familie")
Painting in enamel on the glaze (painting in "foreign" colours, "famille rose")
Peinture en émail sur couverte (peinture à couleurs «étrangères», «famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan (Malerei in „fremden" Farben, „Rosa Familie")
Painting in enamel on the glaze (painting in "foreign" colours, "famille rose")
Peinture en émail sur couverte (peinture à couleurs «étrangères», «famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Peinture en émail sur couverte á couleurs «étrangères» («Famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan mit rosa Grund (Malerei in „fremden" Farben, „Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze with a rose ground (Painting in "foreign" colours, "Famille rose")
Peinture en émail sur couverte avec fond rose (Peinture à couleurs «étrangères», «Famille rose»)



„Kapuzinerbraune" Glasur mit Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa-Familie")
"Golden brown" glaze with painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Couverte «brun capucin» avec peinture en émail sur couverte à couleurs «étrangères» («Famille rose»)



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Rosa Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Famille rose")
Peinture en émail sur couverte à couleurs «étrangères» («Famille rose»)



Grüne Schmelzfarbenmalerei auf schwarzem Grund
Painting in green enamel colour on a black ground
Peinture en émail vert, fond noir





Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue
Peinture en bleu de cobalt sous couverte



Kobaltblaue und kupferrote Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue and copper red
Peinture en bleu de cobalt et rouge de cuivre sous couverte



Kobaltblaue und kupferrote Unterglasurmalerei
Painting in underglaze cobalt blue and copper red
Peinture en bleu de cobalt et rouge de cuivre sous couverte



Kupferrote Unterglasurmalerei
Painting in underglaze copper red
Peinture en rouge de cuivre sous couverte





„Weichporzellan“ mit kobaltblauer Unterglasurmalerei
"Soft-paste" porcelain, painted in underglaze cobalt blue
«Porcelaine tendre», peinte en bleu de cobalt sous couverte



„Mandarinen"-Porzellan mit Schmelzfarbenmalerei in „fremden" Farben („Rosa-Familie")
"Mandarin" porcelain with painting in enamel in "foreign" colours ("Famille rose")
Porcelaine «aux Mandarins» avec peinture en émail à couleurs «étrangères» («Famille rose»)



Nachbildung einer Meißner Porzellantasse
Imitation of a Dresden Meissen cup
Imitation d'une tasse vieux Saxe



Malerei in „fremden" Farben („Rosa-Familie"). mit europäischem Wappen
Painting in "foreign" colours ("Famille rose") with European coat of arms
Peinture en couleurs «étrangères» («Famille rose»), armes européennes



Dunkelblaue Glasur mit Ornamenten und arabischen Aufschriften in Gold (Exportporzellan für die Türkei)
Dark blue glaze with designs and Arabian inscriptions in gold (manufactured for Turkey)
Couverte bleu foncé avec peinture et des inscriptions arabes (fabriqué pour la Turquie)



Malereien in „fremden" Farben („Rosa-Familie"), Eisenrot oder Kobaltblau (Exportporzellan für Siam)
Painting in "foreign" colours ("Famille rose"), iron red and cobalt blue (manufactured for Siam)
Peinture «couleurs étrangères» («Famille rose»), rouge de fer ou bleu de cobalt (fabriqué pour le Siam)



Tabaksfläschchen mit Reliefverzierung und Schmelzfarbenmalerei
Snuff bottles with raised design and painting in enamel colours
Bouteilles à tabac, décor en relief et peinture en émail



Gelbe Glasur mit Reliefverzierung
Yellow glaze with raised design
Couverte jaune, décor en relief



Gespritzter eisenroter Grund mit weißen Aussparungen
Powder iron red ground with design left in white
Rouge de fer fouétté, dessin laissé en blanc



Schmelzfarbenmalerei auf glasiertem Porzellan in „fremden" Farben („Medaillonschale", „Rosa-Familie")
Painting in enamel on the glaze in "foreign" colours ("Medaillion bowl", "Famille rose")
Peinture en émail sur couverte à «couleurs étrangères» («Coupe à médaillons», «Famille rose»)



Rahmfarbenes Porzellan in europäischen Fassungen aus der Zeit um 1600
Cream coloured porcelain mounted in Europe about 1600
Porcelaines couleur de crême, montées en Europe vers 1600



Rahmfarbenes Porzellan
Cream coloured porcelain
Porcelaine couleur de crême





Rahmfarbenes Porzellan
Cream coloured porcelain
Porcelaine couleur de crême



Rahmfarbenes Porzellan
Cream-coloured porcelain
Porcelaine couleur de crême





Rahmfarbenes Porzellan
Cream-coloured porcelain
Porcelaine couleur de crême



Rotes Steinzeug
Red stoneware
Grès rouge

K'ang-Hi (1662–1722)
K'ang Hsi (1662–1722)
Khang-hi (1662–1722)



Rotes und gelbliches Steinzeug
Red and yellowish stoneware
Grès rouges et jaunâtres



Grün und gelb glasierte Tonware
Green and yellow glazed pottery
Poterie avec couvertes verte et jaune

18. Jahrhundert
18. century
18. siècle

Kuangtung-yao
Kuangtung yao
Kouang-tong-yao



Steinzeug mit vielfarbigen Glasuren
Stoneware with polychrome glazes
Grès, couvertes polychromes





Mehrfarbig glasierte Tonwaren
Pottery with coloured glazes
Poterie, couvertes en émaux coloriés





Farbig glasierte Tonwaren
Pottery with coloured glazes
Poterie à couvertes colorées

8



Farbig glasierte Tonware mit geformtem Reliefschmuck
Pottery with coloured glazes and moulded design
Poterie à couvertes colorées, décor moulé

TAFEL A. KAISERMARKEN (NIEN-HAOS) IN PINSELSCHRIFT.

(S. 320)

MINGDYNASTIE (1368—1643).

洪武年製	永樂年製	大明宣德年製	大明成化年製	大明弘治年製	大明正德年製
Hung-Wu 1368—1398.	Yung-Lo 1403—1424.	Süan-Tê 1426—1435.	Tschêng-Hua 1465—1487.	Hung-Tschi 1488—1505.	Tschêng-Tê 1506—1521.

大明嘉靖年製	大明隆慶年製	大明萬曆年製	大明天啟年製	大明崇禎年製
Kia-Tsing 1522—1566.	Lung-K'ing 1567—1572.	Wan-Li 1573—1619.	T'ien-K'i 1621—1627.	Tsch'ung-Tschêng 1628—1643.

TS'INGDYNASTIE (1644—1912).

大清順治年製	大清康熙年製	大清雍正年製	大清乾隆年製	嘉慶年製
Schun-Tschi 1644—1661.	K'ang-Hi 1662—1722.	Yung-Tschêng 1723—1735.	Kien-Lung 1736—1795.	Kia-K'ing 1796—1820.

大清道光年製	大清咸豐年製	大清同治年製	大清光緒年製
Tao-Kuang 1821—1850.	Hien-Fêng 1851—1861.	T'ung-Tschi 1862—1874.	Kuang-Sü 1875—1908.





TAFEL B. KAISERMARKEN (NIEN-HAOS) IN SIEGELSCHRIFT.

GEWÖHNLICHE SIEGELSCHRIFT.

(s. S. 321)

TS'INGDYNASTIE (1644—1912).



Yung-Tschêng
1723—1735.



Kien-Lung
1736—1795.



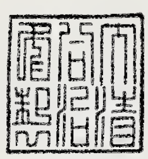
Kia-K'ing
1796—1820.



Tao-Kuang
1821—1850.



Hien-Fêng
1851—1861.



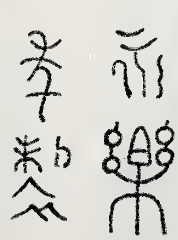
T'ung-Tschi
1862—1874.



Kuang-Sü
1975—1908.

ALTERTÜMLICHE SIEGELSCHRIFT.

(s. S. 321)

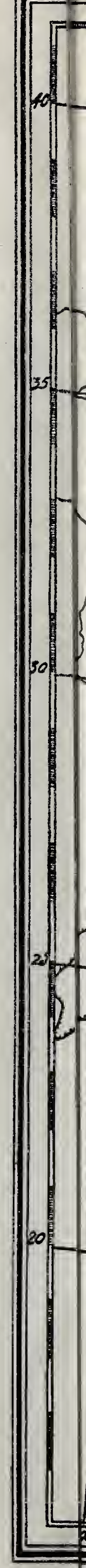


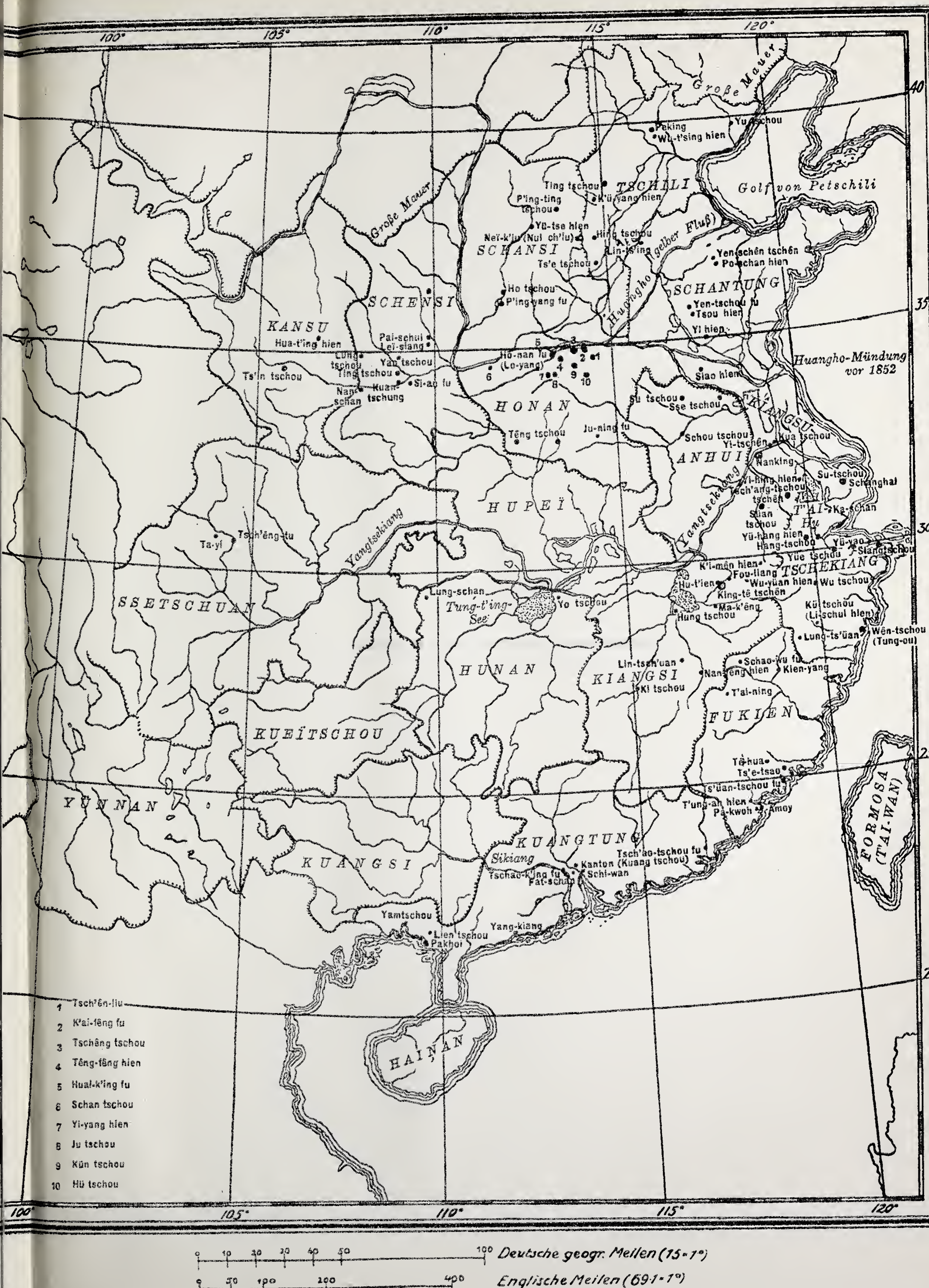
Yung-Lo
1403—1424.

TAFEL C. PERIODENMARKEN.

(s. S. 323)

Zeichen	Jahreszahl	Zeichen	Jahreszahl
甲子	... 604, 664, 724 ..., 1684, 1744 usw.	甲午	... 634, 694, 754 ..., 1714, 1774 usw.
乙丑	... 605, 665, 725 ..., 1685, 1745 usw.	乙未	... 635, 695, 755 ..., 1715, 1775 usw.
丙寅	... 606, 666, 726 ..., 1686, 1746 usw.	丙申	... 636, 696, 756 ..., 1716, 1776 usw.
丁卯	... 607, 667, 727 ..., 1687, 1747 usw.	丁酉	... 637, 697, 757 ..., 1717, 1777 usw.
戊辰	... 608, 668, 728 ..., 1688, 1748 usw.	戊戌	... 638, 698, 758 ..., 1718, 1778 usw.
己巳	... 609, 669, 729 ..., 1689, 1749 usw.	己亥	... 639, 699, 759 ..., 1719, 1779 usw.
庚午	... 610, 670, 730 ..., 1690, 1750 usw.	庚子	... 640, 700, 760 ..., 1720, 1780 usw.
辛未	... 611, 671, 731 ..., 1691, 1751 usw.	辛丑	... 641, 701, 761 ..., 1721, 1781 usw.
壬申	... 612, 672, 732 ..., 1692, 1752 usw.	壬寅	... 642, 702, 762 ..., 1722, 1782 usw.
癸酉	... 613, 673, 733 ..., 1693, 1753 usw.	癸卯	... 643, 703, 763 ..., 1723, 1783 usw.
甲戌	... 614, 674, 734 ..., 1694, 1754 usw.	甲辰	... 644, 704, 764 ..., 1724, 1784 usw.
乙亥	... 615, 675, 735 ..., 1695, 1755 usw.	乙巳	... 645, 705, 765 ..., 1725, 1785 usw.
丙子	... 616, 676, 736 ..., 1696, 1756 usw.	丙午	... 646, 706, 766 ..., 1726, 1786 usw.
丁丑	... 617, 677, 737 ..., 1697, 1757 usw.	丁未	... 647, 707, 767 ..., 1727, 1787 usw.
戊寅	... 618, 678, 738 ..., 1698, 1758 usw.	戊申	... 648, 708, 768 ..., 1728, 1788 usw.
己卯	... 619, 679, 739 ..., 1699, 1759 usw.	己酉	... 649, 709, 769 ..., 1729, 1789 usw.
庚辰	... 620, 680, 740 ..., 1700, 1760 usw.	庚戌	... 650, 710, 770 ..., 1730, 1790 usw.
辛巳	... 621, 681, 741 ..., 1701, 1761 usw.	辛亥	... 651, 711, 771 ..., 1731, 1791 usw.
壬午	... 622, 682, 742 ..., 1702, 1762 usw.	壬子	... 652, 712, 772 ..., 1732, 1792 usw.
癸未	... 623, 683, 743 ..., 1703, 1763 usw.	癸丑	... 653, 713, 773 ..., 1733, 1793 usw.
甲申	... 624, 684, 744 ..., 1704, 1764 usw.	甲寅	... 654, 714, 774 ..., 1734, 1794 usw.
乙酉	... 625, 685, 745 ..., 1705, 1765 usw	乙卯	... 655, 715, 775 ..., 1735, 1795 usw.
丙戌	... 626, 686, 746 ..., 1706, 1766 usw.	丙辰	... 656, 716, 776 ..., 1736, 1796 usw.
丁亥	... 627, 687, 747 ..., 1707, 1767 usw.	丁巳	... 657, 717, 777 ..., 1737, 1797 usw.
戊子	... 628, 688, 748 ..., 1708, 1768 usw.	戊午	... 658, 718, 778 ..., 1738, 7798 usw.
己丑	... 629, 689, 749 ..., 1709, 1769 usw.	己未	... 659, 719, 779 ..., 1739, 1799 usw.
庚寅	... 630, 690, 750 ..., 1710, 1770 usw.	庚申	... 660, 720, 780 ..., 1740, 1800 usw.
辛卯	... 631, 691, 751 ..., 1711, 1771 usw.	辛酉	... 661, 721, 781 ..., 1741, 1801 usw.
壬辰	... 632, 692, 752 ..., 1712, 1772 usw.	壬戌	... 662, 722, 782 ..., 1742, 1802 usw.
癸巳	... 633, 693, 753 ..., 1713, 1773 usw.	癸亥	... 663, 723, 783 ..., 1743, 1803 usw.


40
35
30
20



100°
105°
110°
115°
120°
40
35
30
25
20
Große Mauer
Peking
Wu-t'sing hien
Yu tschou
TSCHILI
Golf von Petschili
Ting tschou
P'ing-ting tschou
K'ü yang hien
Yü-tse hien
Hing tschou
SCHANSI
Lin-ts'ing
Huangho (gelber Fluß)
Ts'e tschou
Yen schên tschên
Po-schan hien
SCHANTUNG
Ho tschou
P'ing-yang fu
Yen-tschou fu
Tsou hien
Yi hien
SCHENSI
KANSU
Hua-t'ing hien
Pai-schui
Lei-siang
Lung tschou
Ting tschou
Yao tschou
Si-an fu
Nan-schan
Kuan-tschung
Ts'in tschou
Ho-nan fu (Lo-yang)
Huangho-Mündung vor 1852
Siao hien
Su tschou
Sse tschou
HONAN
KIANGSU
Têng tschou
Ju-ning fu
Schou tschou
Yi-tschên
Kua tschou
ANHUI
Nanking
Su-tschou
Schanghai
HUPEÏ
Yangtsekiang
Ta-yi
Tsch'êng-tu
Yü-hang hien
Hang-tschou
Yü-yao
Siang tschou
Yüe tschou
K'i-mên hien
Fou-liang
TSCHEKIANG
Hu-t'ien
Wu-yüan hien
Wu tschou
King-tê tschên
SSETSCHUAN
Lung-schan
Tung-t'ing-See
Yo tschou
Ma-k'êng
Hung tschou
Kü tschou (Li-schui hien)
Lung-ts'üan
Wên-tschou fu (Tung-ou)
HUNAN
KIANGSI
Lin-tsch'uan
Ki tschou
Schao-wu fu
Kien-yang
T'ai-ning
FUKIEN
KUEÏTSCHOU
Tê-hua
Ts'e-tsao
Ts'üan-tschou fu
T'ung-an hien
Pa-kwoh
Amoy
YÜNNAN
FORMOSA (T'AI-WAN)
KUANGTUNG
Sikiang
Tsch'ao-tschou fu
Kanton (Kuang tschou)
Tschao-king fu
Fat-schan
Schi-wan
KUANGSI
Yamtschou
Lien tschou
Pakhoi
Yang-kiang
HAINAN
1 Tsch'ên-liu
2 K'ai-fêng fu
3 Tschêng tschou
4 Têng-fêng hien
5 Huai-k'ing fu
6 Schan tschou
7 Yi-yang hien
8 Ju tschou
9 Kün tschou
10 Hü tschou
0 10 20 30 40 50 100 Deutsche geogr. Meilen (15 = 1°)
0 50 100 200 400 Englische Meilen (69·1 = 1°)

G. Pätz'sche Buchdr. Lippert & Co. G. m. b. H., Naumburg a. d. S.